

# Generation of Audiovisual Prosody for Expressive Virtual Actors

Adela Barbulescu

Advisor: Rémi Ronfard

Advisor: Gérard Bailly



# Motivation

## Theatrical performances

2



# Motivation

## Dramaturgic text

3

**VLADIMIR:***(musingly).* The last moment . . .  
*(He meditates.)* Hope deferred maketh the  
something sick, who said that?

**ESTRAGON:**Why don't you help me?

**VLADIMIR:**Sometimes I feel it coming all the same.  
Then I go all queer. *(He takes off his hat, peers  
inside it, feels about inside it, shakes it, puts it on  
again.)* How shall I say? Relieved and at the same  
time . . . *(he searches for the word)* . . . appalled.  
*(With emphasis.)* AP-PALLED. *(He takes off his hat  
again, peers inside it.)* Funny. *(He knocks on the  
crown as though to dislodge a foreign body, peers  
into it again, puts it on again.)* Nothing to be done.  
*(Estragon with a supreme effort succeeds in pulling  
off his boot. He peers inside it, feels about inside it,  
turns it upside down, shakes it, looks on the ground  
to see if anything has fallen out, finds nothing, feels  
inside it again, staring sightlessly before him.)* Well?

**ESTRAGON:**Nothing.

**VLADIMIR:**Show me.

**ESTRAGON:**There's nothing to show.

**VLADIMIR:**Try and put it on again.

**ESTRAGON:***(examining his foot).* I'll air it for a bit.

**VLADIMIR:**There's man all over for you, blaming  
on his boots the faults of his feet. *(He takes off his  
hat again, peers inside it, feels about inside it,  
knocks on the crown, blows into it, puts it on  
again.)* This is getting alarming. *(Silence. Vladimir  
deep in thought, Estragon pulling at his toes.)* One  
of the thieves was saved. *(Pause.)* It's a reasonable  
percentage. *(Pause.)* Gogo.

**ESTRAGON:**What?

**VLADIMIR:**Suppose we repented.

**ESTRAGON:**Repented what?

**VLADIMIR:**Oh . . . *(He reflects.)* We wouldn't have  
to go into the details.

**ESTRAGON:**Our being born? *Vladimir breaks into  
a hearty laugh which he immediately stifles, his  
hand pressed to his pubis, his face contorted.*

# Motivation

## Didascalia

4

**VLADIMIR:** (*musingly*). The last moment . . .  
(*He meditates.*) Hope deferred maketh the  
something sick, who said that?

**ESTRAGON:** Why don't you help me?

**VLADIMIR:** Sometimes I feel it coming all the same.  
Then I go all queer. (*He takes off his hat, peers  
inside it, feels about inside it, shakes it, puts it on  
again.*) How shall I say? Relieved and at the same  
time . . . (*he searches for the word*) . . . appalled.  
(*With emphasis.*) AP-PALLED. (*He takes off his hat  
again, peers inside it.*) Funny. (*He knocks on the  
crown as though to dislodge a foreign body, peers  
into it again, puts it on again.*) Nothing to be done.  
(*Estragon with a supreme effort succeeds in pulling  
off his boot. He peers inside it, feels about inside it,  
turns it upside down, shakes it, looks on the ground  
to see if anything has fallen out, finds nothing, feels  
inside it again, staring sightlessly before him.*) Well?

**ESTRAGON:** Nothing.

**VLADIMIR:** Show me.

**ESTRAGON:** There's nothing to show.

**VLADIMIR:** Try and put it on again.

**ESTRAGON:** (*examining his foot*). I'll air it for a bit.

**VLADIMIR:** There's man all over for you, blaming  
on his boots the faults of his feet. (*He takes off his  
hat again, peers inside it, feels about inside it,  
knocks on the crown, blows into it, puts it on  
again.*) This is getting alarming. (*Silence. Vladimir  
deep in thought, Estragon pulling at his toes.*) One  
of the thieves was saved. (*Pause.*) It's a reasonable  
percentage. (*Pause.*) Gogo.

**ESTRAGON:** What?

**VLADIMIR:** Suppose we repented.

**ESTRAGON:** Repented what?

**VLADIMIR:** Oh . . . (*He reflects.*) We wouldn't have  
to go into the details.

**ESTRAGON:** Our being born? *Vladimir breaks into  
a hearty laugh which he immediately stifles, his  
hand pressed to his pubis, his face contorted.*

# Motivation

## Problems

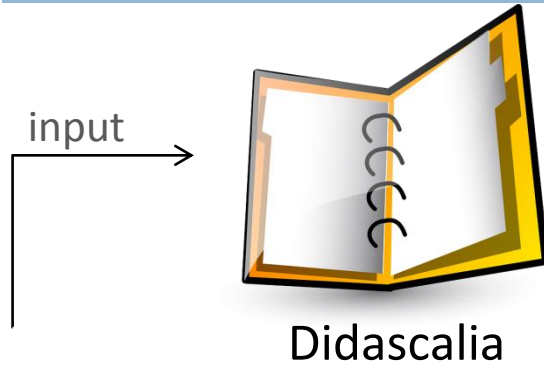
5

- Choose the expressive style for each line
- Communicate the choice

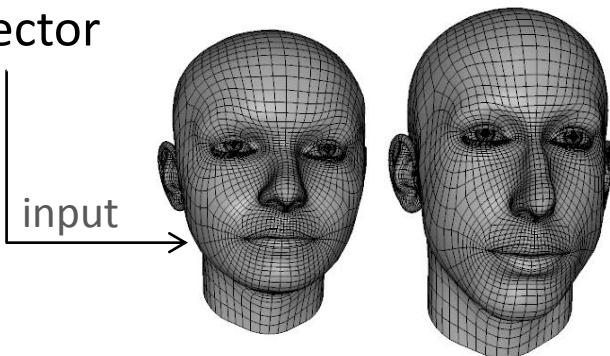
# Motivation

## Our approach

6



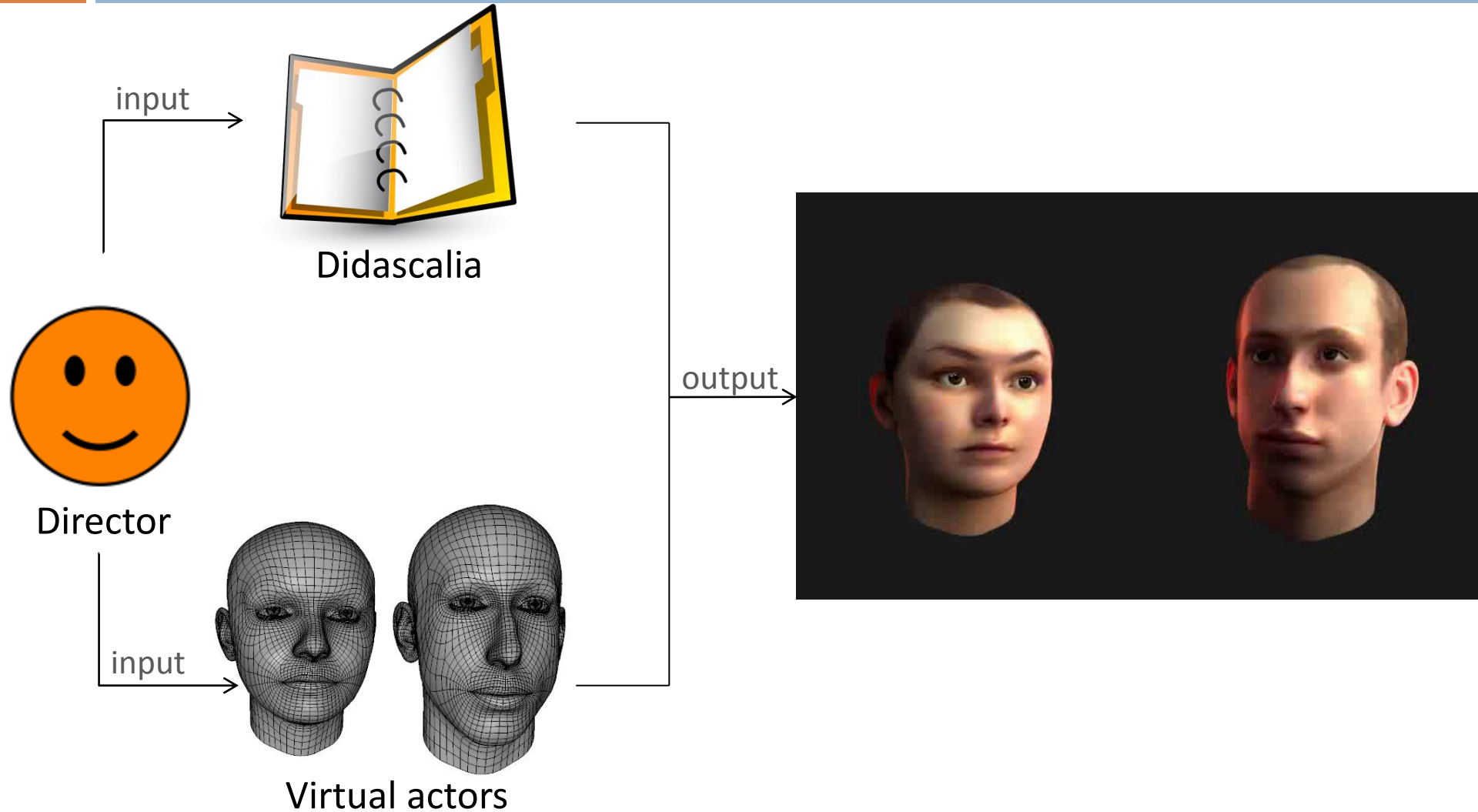
Director



# Motivation

## Our approach

7



# Plan

8

- Related work
  - Prosody
  - Expressive speech animation
- Dataset of dramatic attitudes & Analysis
- Generation of expressive performances & Evaluation
- Conclusion & Perspectives



## Related work

# Related work

## Prosody

10

- Acoustic prosody [Hirst]

Speech = text + prosody



Neutral



Ironic

# Related work

## Prosody

11

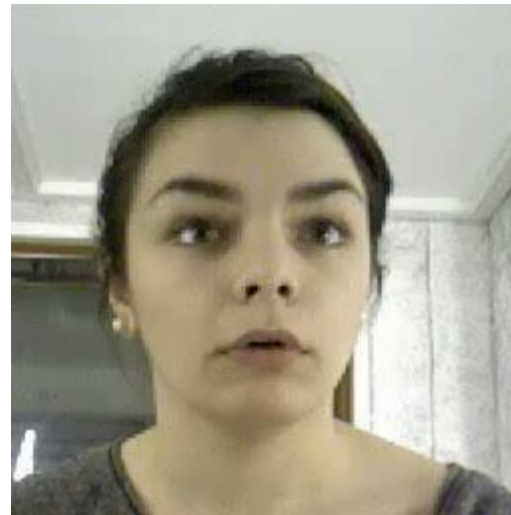
- Acoustic prosody [Hirst]

Speech = text + prosody

- Audiovisual prosody



Neutral



Ironic

# Related work

## Prosody

12

- Emotion vs attitude [Bolinger, 1989]

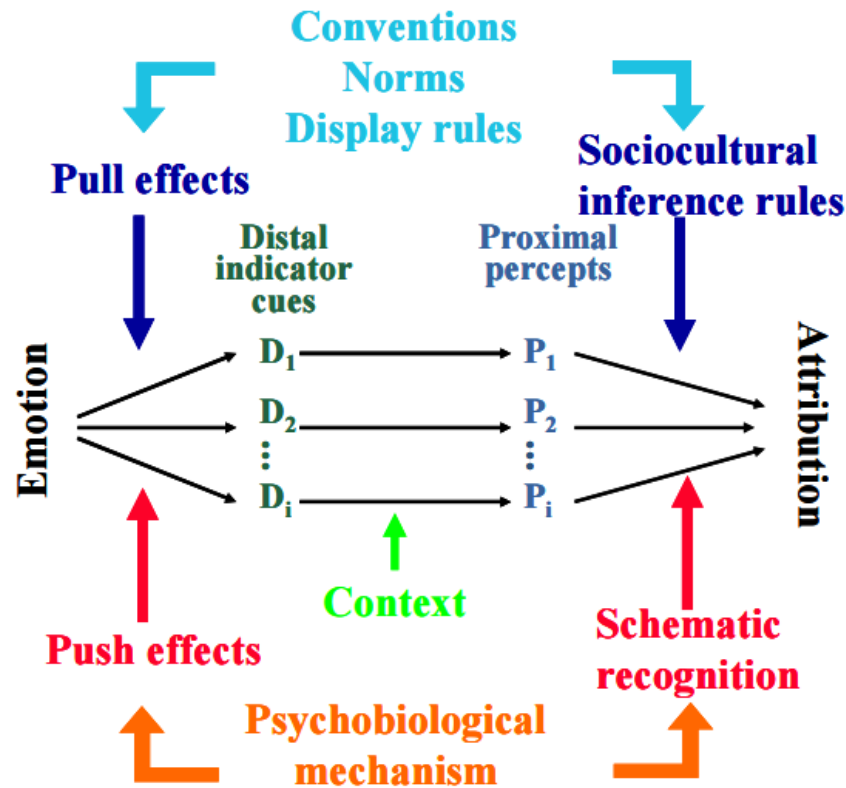
« How we feel when we say (emotions) and  
how we feel about what we say (attitudes) »

# Related work

## Prosody

13

- Emotion vs attitude [Bolinger, 1989]
- « Push / pull » effect [Scherer, 1986]



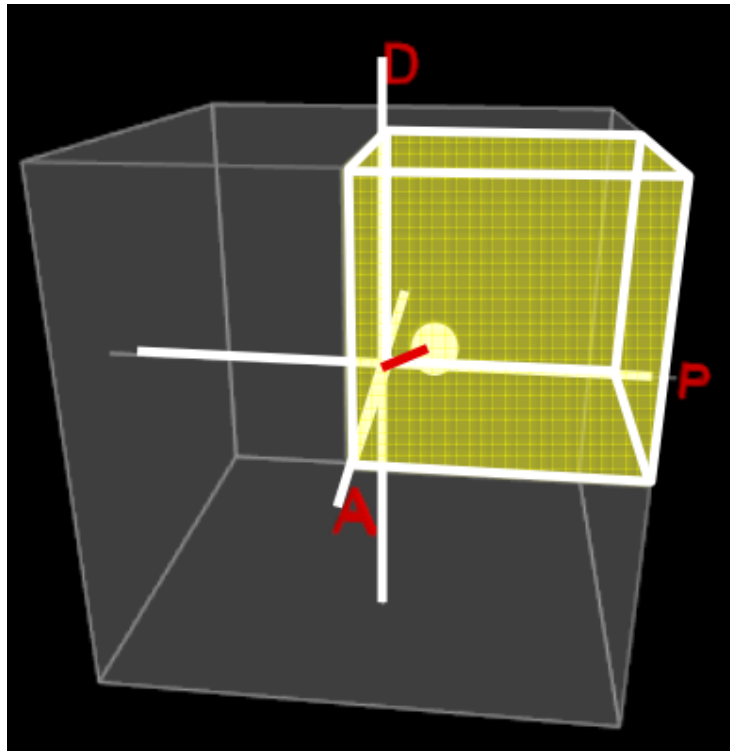
[Scherer, 2004]

# Related work

## Emotions

14

- Continuous
  - Arousal-Valence model [Russell, 1993]
  - Pleasure-Arousal-Dominance (PAD) model [Mehrabian, 1996]



# Related work

## Emotions

15

- Discrete
  - Basic emotions [Ekman, 1971] : 6



# Related work

## Emotions

16

- Discrete
  - MindReading [Baron Cohen, 2004] : 412, under 24 categories





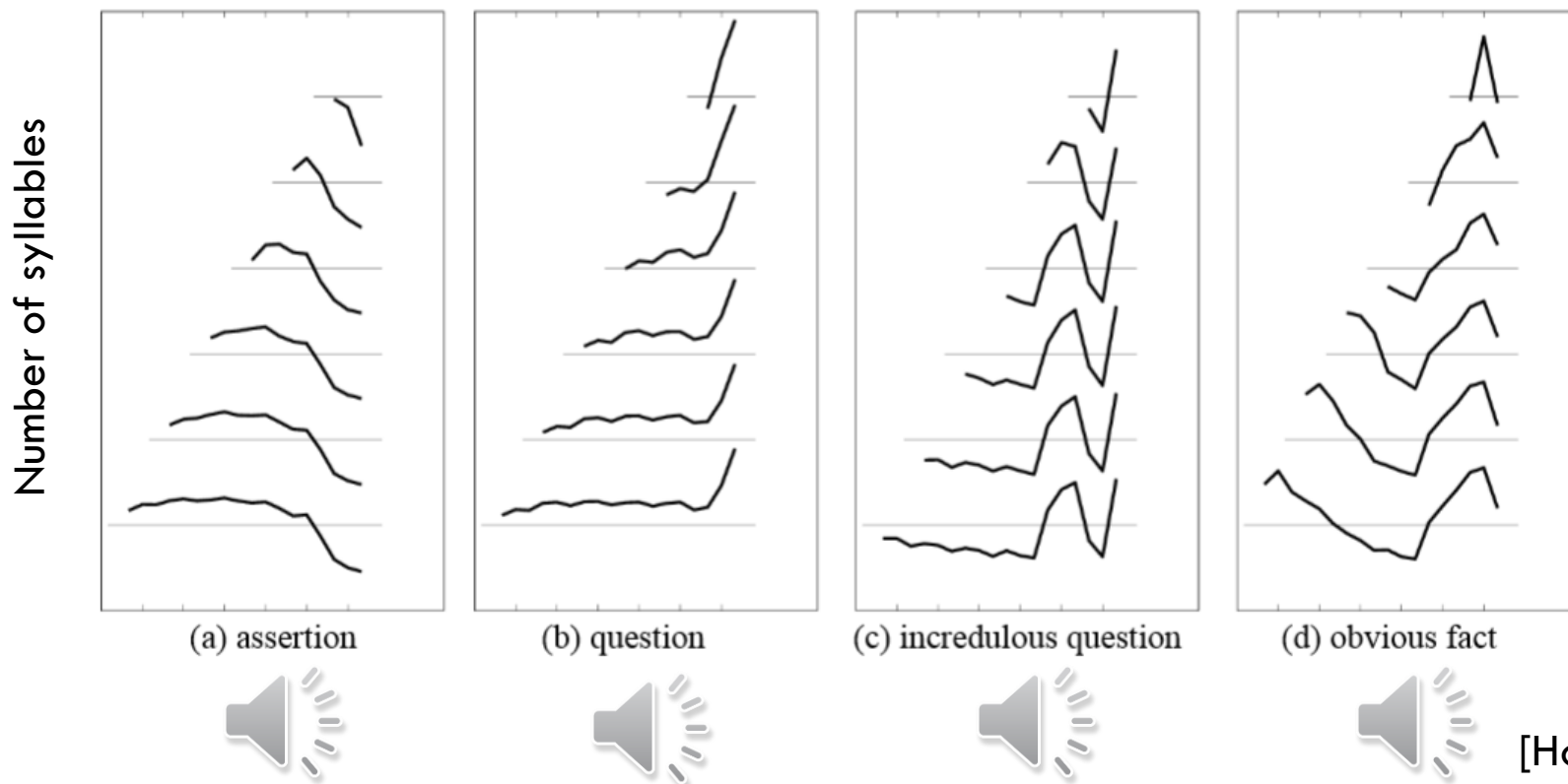
# Related work

## Attitudes

17

- Prosodic features present attitude-specific signatures which depend on the number of syllables [Fonagy, 1983] [Morlec, 2001] [Holm, 2005]

F0 contours



[Holm, 2005]

# Related work

## Expressive speech animation

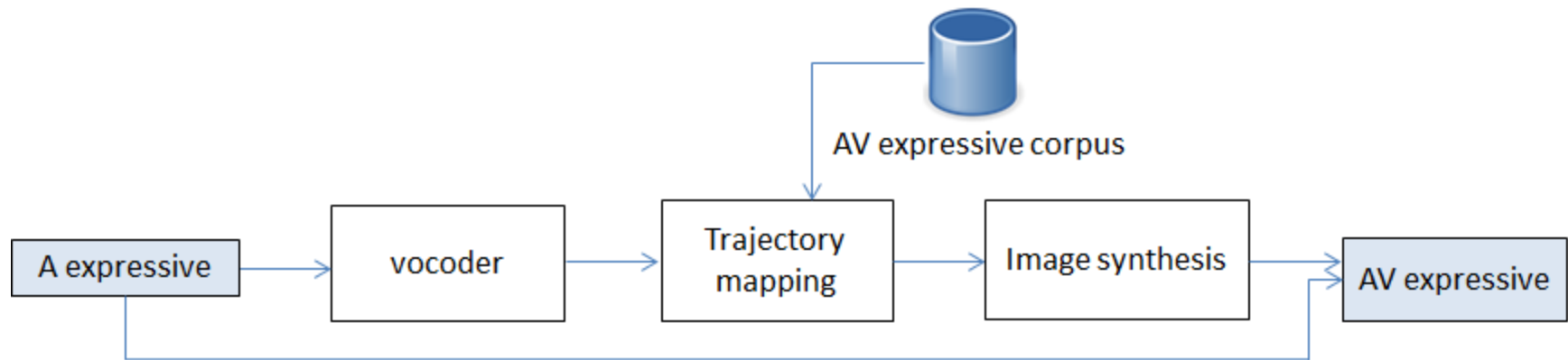
18

- Speech-driven animation
- Visual text-to-speech
- Audio-visual conversion

# Related work

## Expressive speech-driven animation

19



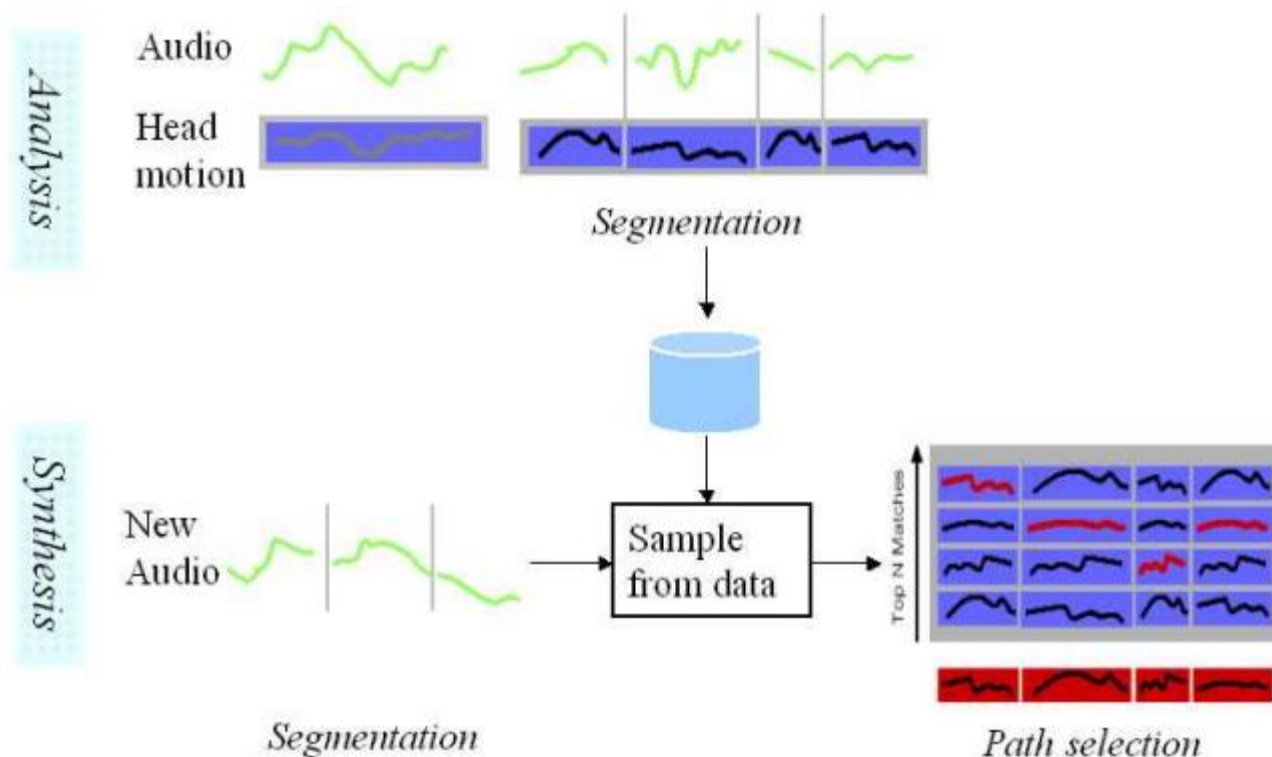
Author	Year	Features	Emotions / Attitudes
<b>Bregler et al</b>	<b>2005</b>	Facial expressions, head	Joy, Anger
Cao et al	2005	Facial expressions, head	Joy, Anger, Sadness, Frustration
Busso et al	2007	Head motion	Happiness, Sadness, Anger
Ding et al	2013	Eyebrows	Anger, Fear, Sadness, Surprise
Marsella et al	2013	Facial expressions, head, gaze, gestures	Uncertainty, awful etc

# Related work

## Expressive speech-driven animation

20

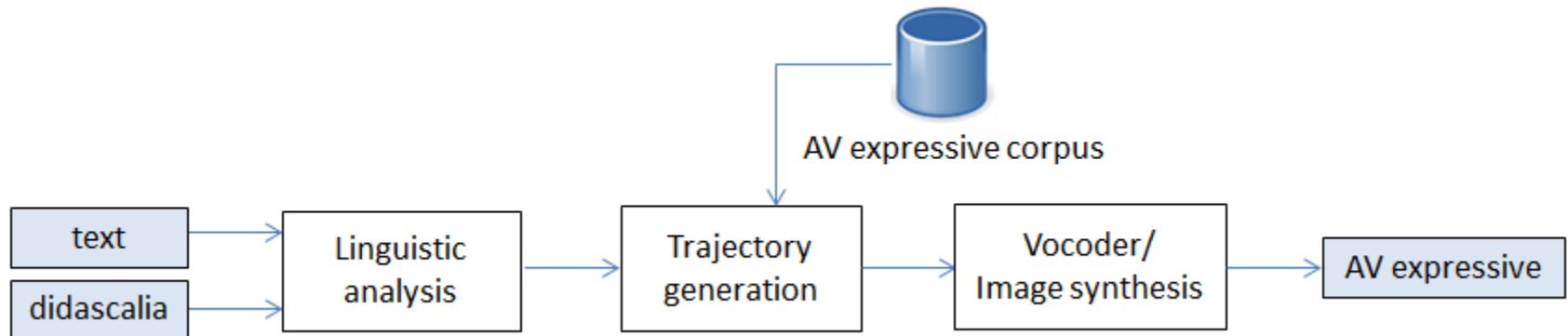
- Bregler et al, 2005
- Exemplar-based head motion synthesis: 67 phrases



# Related work

## Expressive visual text-to-speech

21



Author	Year	Features	Emotions / Attitudes
Pelachaud et al	1996	Facial expressions, head, gaze	Happiness, Sadness, Surprise, Anger, Fear, Disgust
Albrecht et al	2002	Facial expressions, head, gaze	Happiness, Sadness, Surprise, Anger, Kidding, Disgust
Liu et al	2011	Smiling	Happiness
<b>Anderson et al</b>	<b>2013</b>	Voice, facial expressions, head	Tenderness, Happiness, Fear Sadness, Anger
Jia et al	2014	Facial expressions, head	PAD model: 12 expressions (Happy, Surprise, Anxious etc)

# Related work

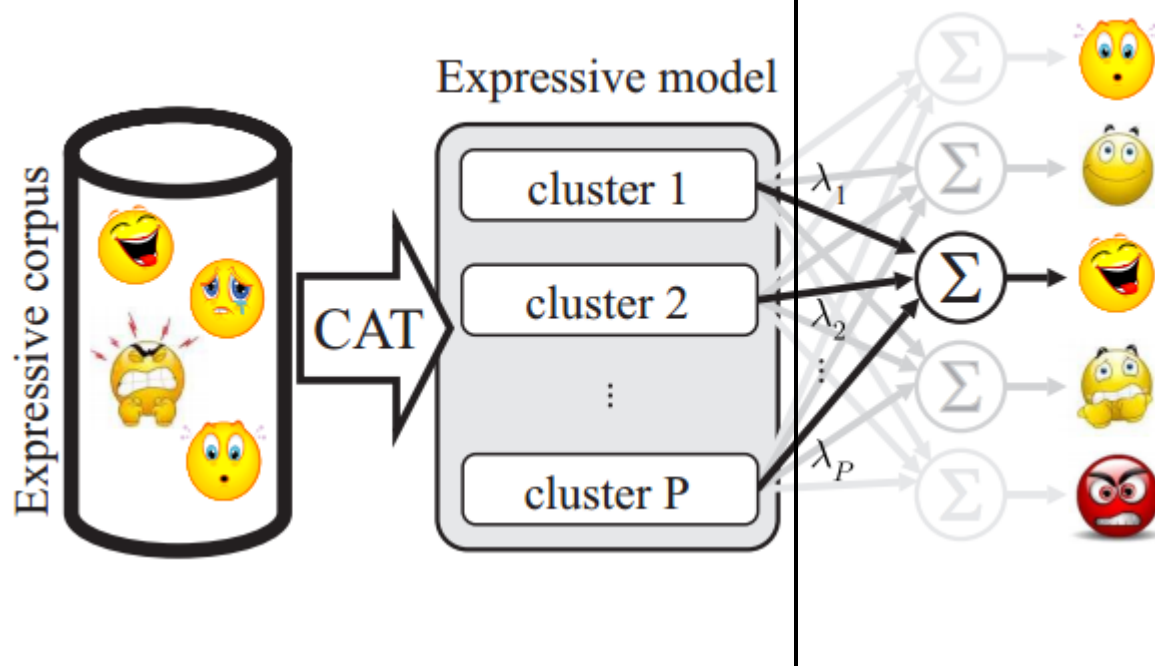
## Expressive visual text-to-speech

22

- Anderson et al, 2013
- Cluster Adaptive Training: >1 000 sentences per style

Training

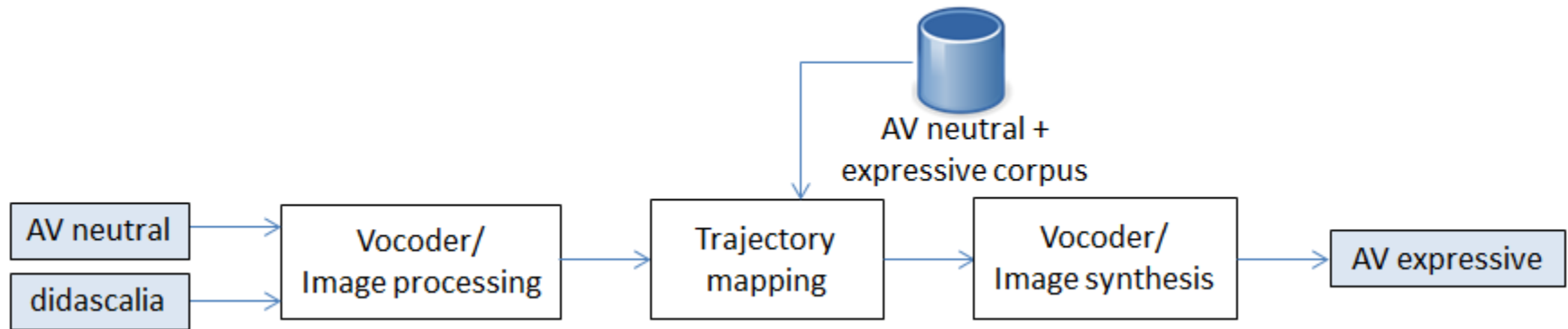
Generation



# Related work

## Expressive audiovisual conversion

23



Author	Year	Features	Emotions / Attitudes
Mori et al	2006	Voice	Anger, Boredom, Depression
Veaux et al	2011	Voice	Joy, Fear, Sadness, Anger
<b>Aihara et al</b>	<b>2012</b>	Voice	Anger, Sadness, Joy
Ma et al	2009	Facial expressions, head	Anger, Joy
Shaw et al	2013	Facial expressions	undefined

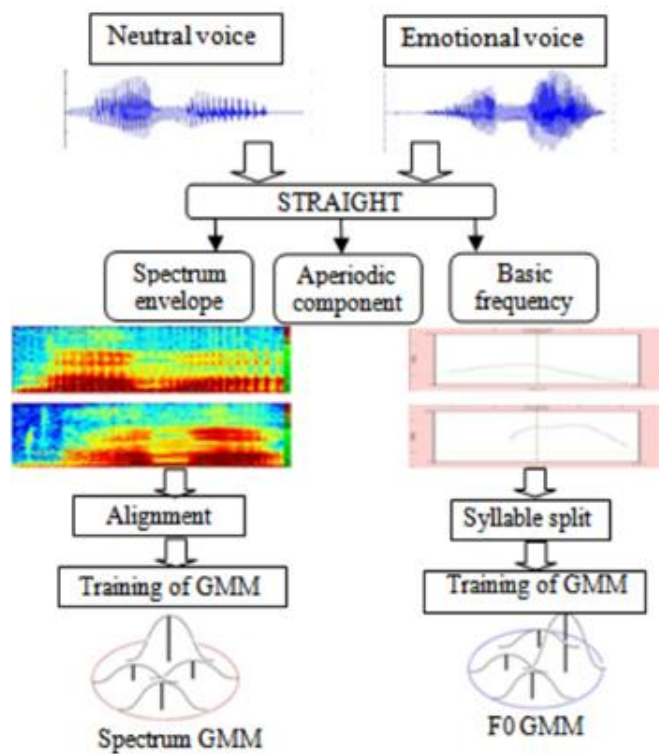
# Related work

## Expressive audiovisual conversion

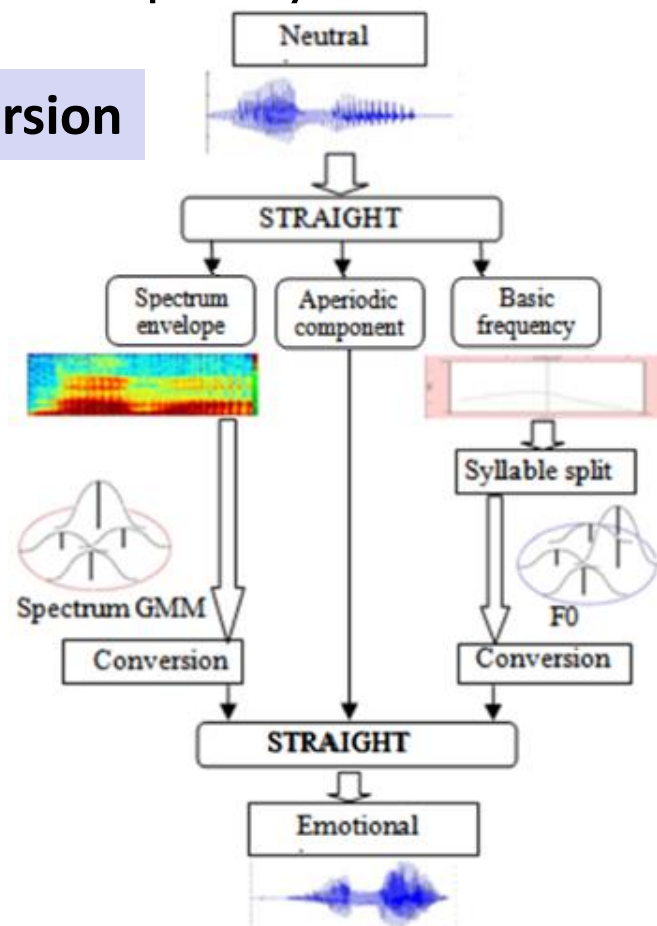
24

- Aihara et al, 2012
- Gaussian Mixture Models (GMMs): 20 words per style

### Training



### Conversion





# Related work

## Critical review

25

- Expressive audiovisual speech
  - Taxonomies
  - Dynamic of contours
- Rhythm
  - Local, global
- Units
  - Frames, syllables

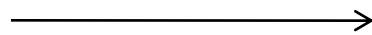
# Related work

## Critical review

26

- Expressive audiovisual speech

- Taxonomies



Discrete attitudes

- Dynamic of contours

- Rhythm

- Local, global

- Units

- Frames, syllables

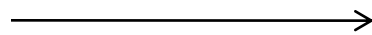
# Related work

## Critical review

27

### □ Expressive audiovisual speech

#### □ Taxonomies



Discrete attitudes

#### □ Dynamic of contours



Visual contour signatures

### □ Rhythm

#### □ Local, global

### □ Units

#### □ Frames, syllables

# Related work

## Critical review

28

### □ Expressive audiovisual speech

#### □ Taxonomies

Discrete attitudes

#### □ Dynamic of contours

Visual contour signatures

### □ Rhythm

#### □ Local, global

Additional parameter

### □ Units

#### □ Frames, syllables

# Related work

## Critical review

29

### □ Expressive audiovisual speech

#### □ Taxonomies

Discrete attitudes

#### □ Dynamic of contours

Visual contour signatures

### □ Rhythm

#### □ Local, global

Additional parameter

### □ Units

#### □ Frames, syllables

Frame

Sentence

# Dataset of dramatic attitudes & Analysis

# Dataset of dramatic attitudes & Analysis Plan

31

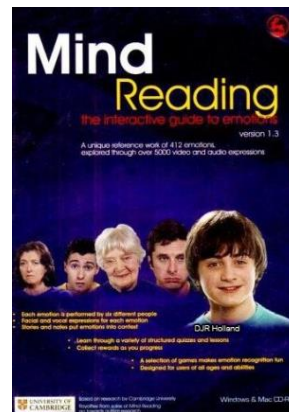
- Dataset of dramatic attitudes
  - Recording
  - Auto-evaluation
- Analysis
  - Frame-level
  - Syllable-level
  - Assessment of performances

# Dataset of dramatic attitudes

## Recording

32

- 35 sentences from « La ronde » [Arthur Schnitzler, 1920]
- 13 dramatic attitudes from Mind Reading [Baron Cohen, 2004]  
+ modalities (assertion, interrogation, exclamation)
- 1 director (Georges) + 2 actors (Lucie and Greg)
- « Exercices in style » [Queneau, 1947]



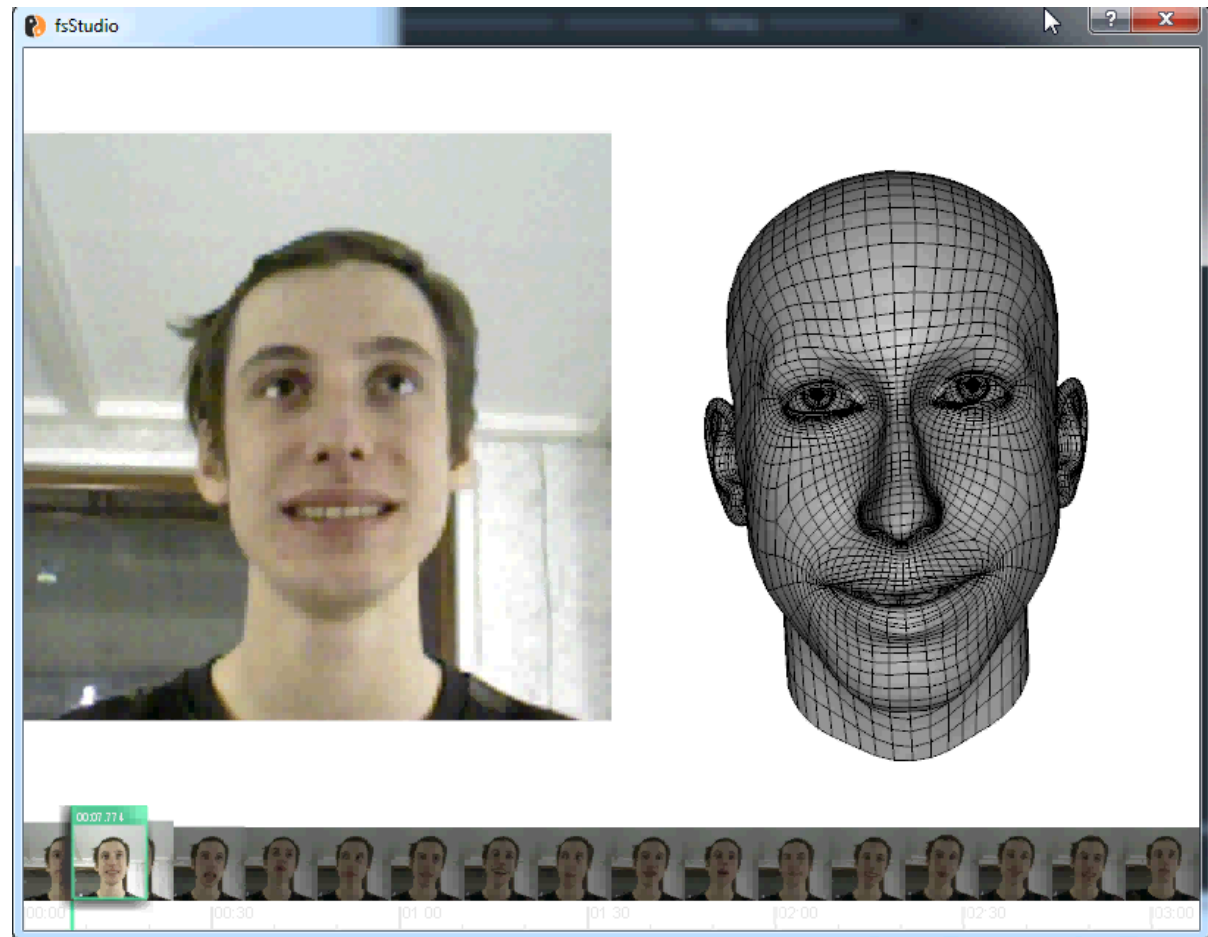


# Dataset of dramatic attitudes

## Faceshift

33

- Voice
- Head motion
- Facial expressions
- Eye gaze
- No tongue



# Dataset of dramatic attitudes

## Attitudes in corpus

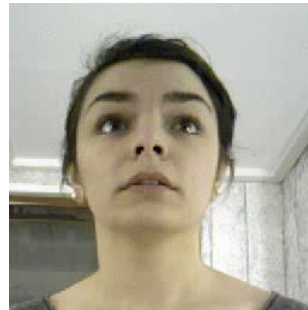
34



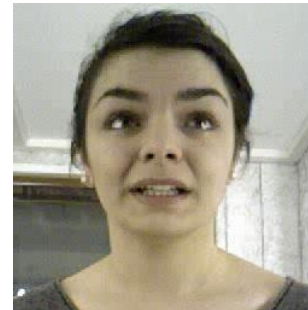
Declarative



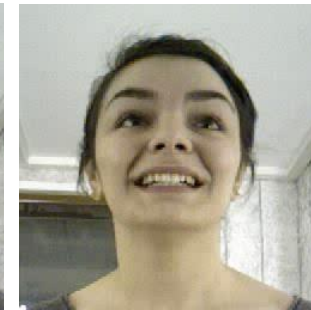
Exclamative



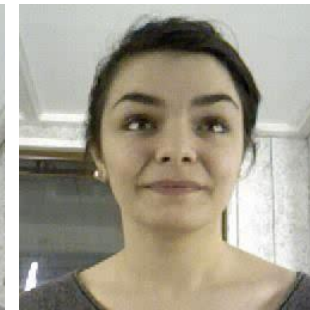
Interrogative



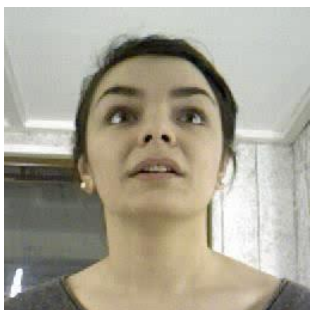
Comforting



Tender



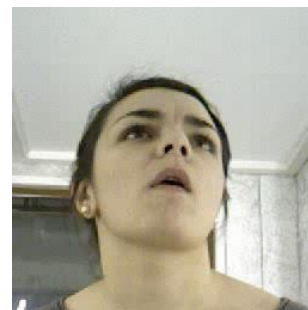
Seductive



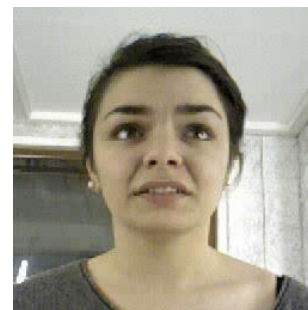
Fascinated



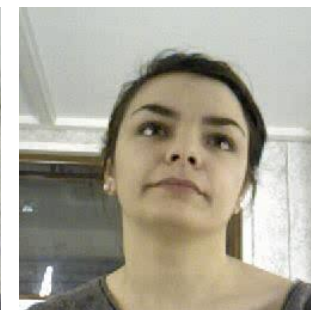
Jealous



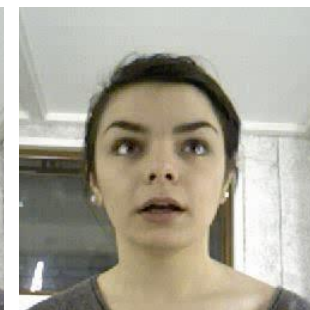
Thinking



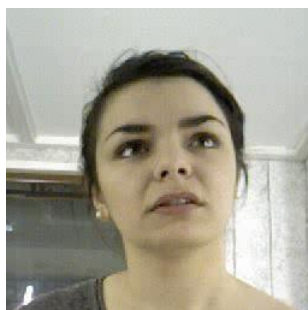
Doubtful



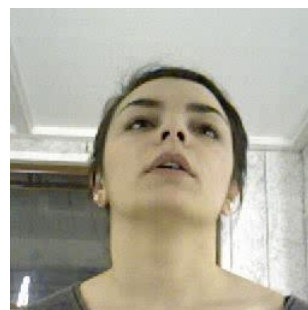
Ironic



Scandalized



Dazed



Responsible



Confronted



Embarrassed

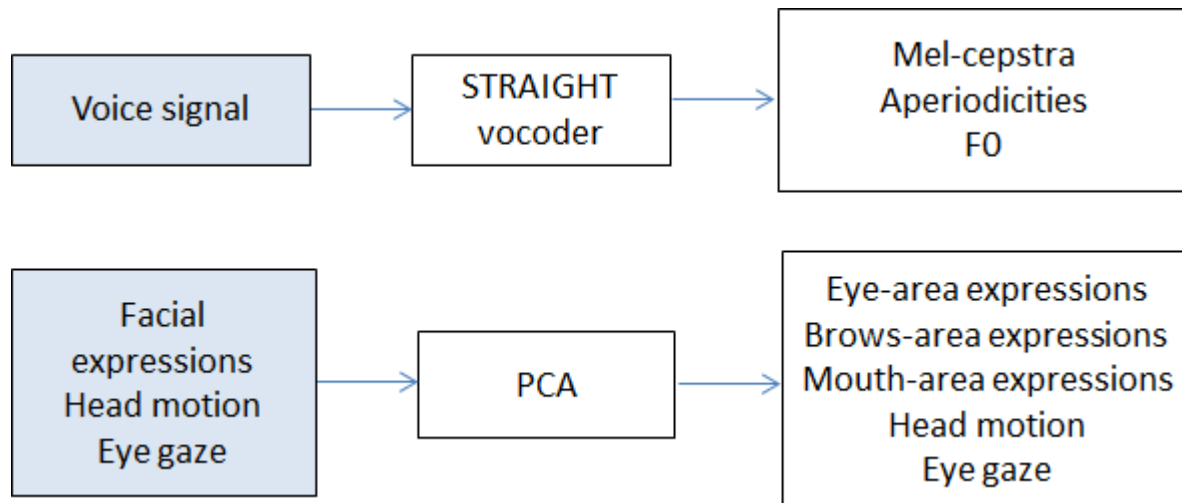


# Data analysis

## Frame-level analysis

36

- Features extracted at each frame:



# Data analysis

## Feature characterization

37

### □ Segmental / prosodic features

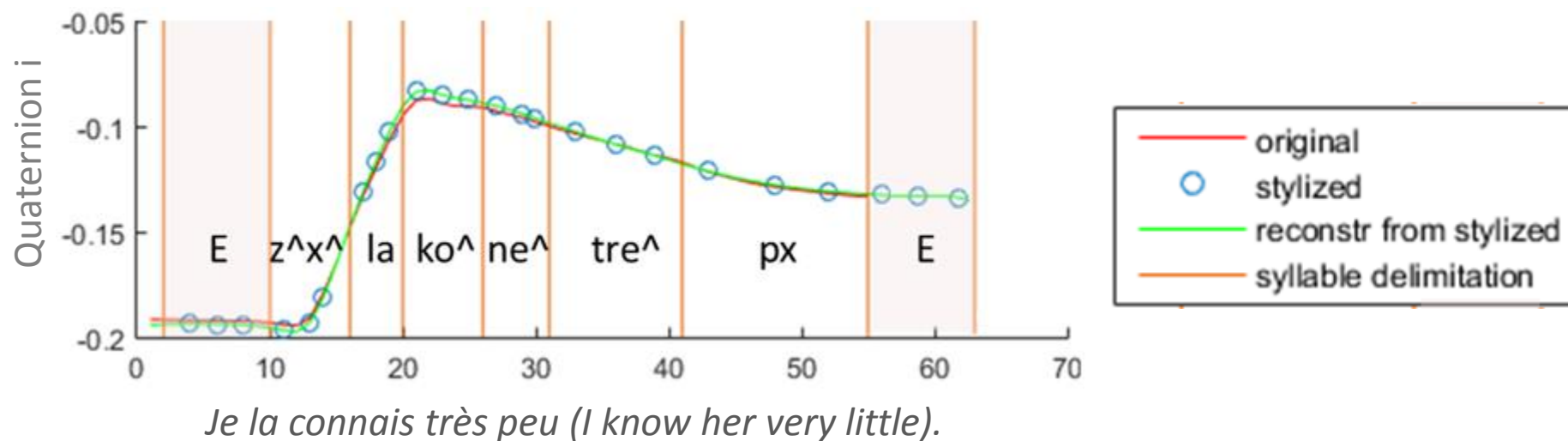
	Audio	Visual
Segmental	Mel-cepstra Aperiodicities	Mouth-area expressions
Prosodic	F0 Rhythm	Eye-area expressions Brows-area expressions Head motion Eye gaze Rhythm

# Data analysis

## Syllable-level analysis

38

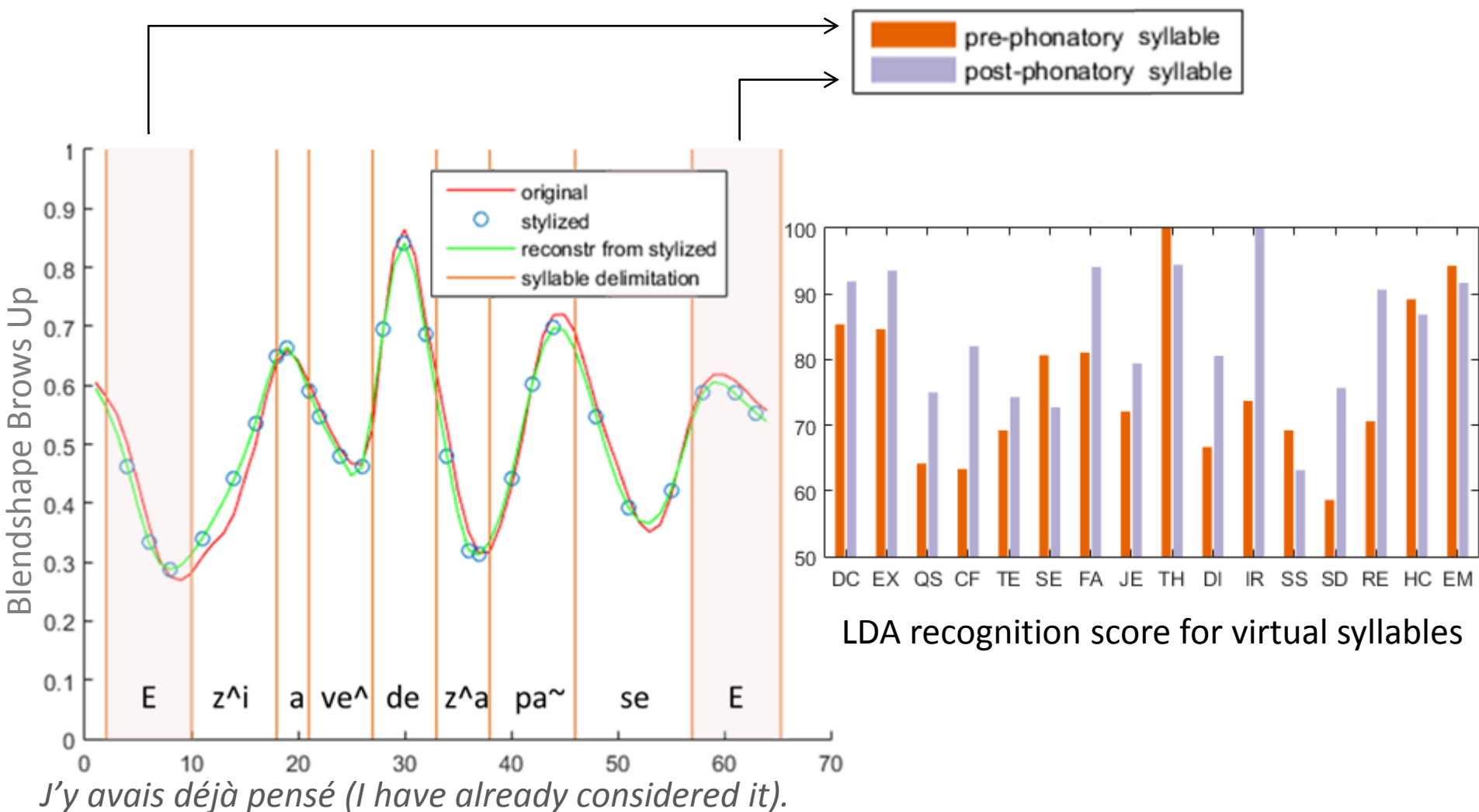
- Features extracted at each syllable (*stylization*):
  - **Melody**: 3 values extracted from the vocalic nucleus
  - **Motion**: 3 values extracted from the syllable
  - **Rhythm**: 1 value, syllable elongation coefficient
- Motion for « virtual » silent syllables



# Data analysis

## Stylization + Virtual syllables

39



# Data analysis

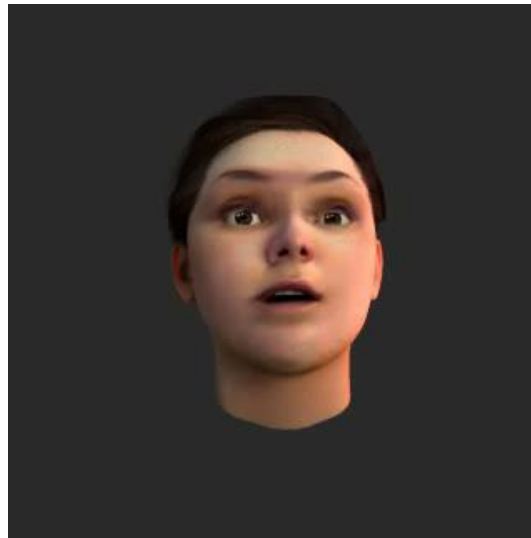
## Audio-visual vocoder + Reconstruction from stylization

40

- Audio-visual vocoder
- Rhythm: phonemic duration generation [Barbossa, 1997]
- Melody & motion: interpolation from stylized contours



Video



Original animation



Original reconstructed  
animation

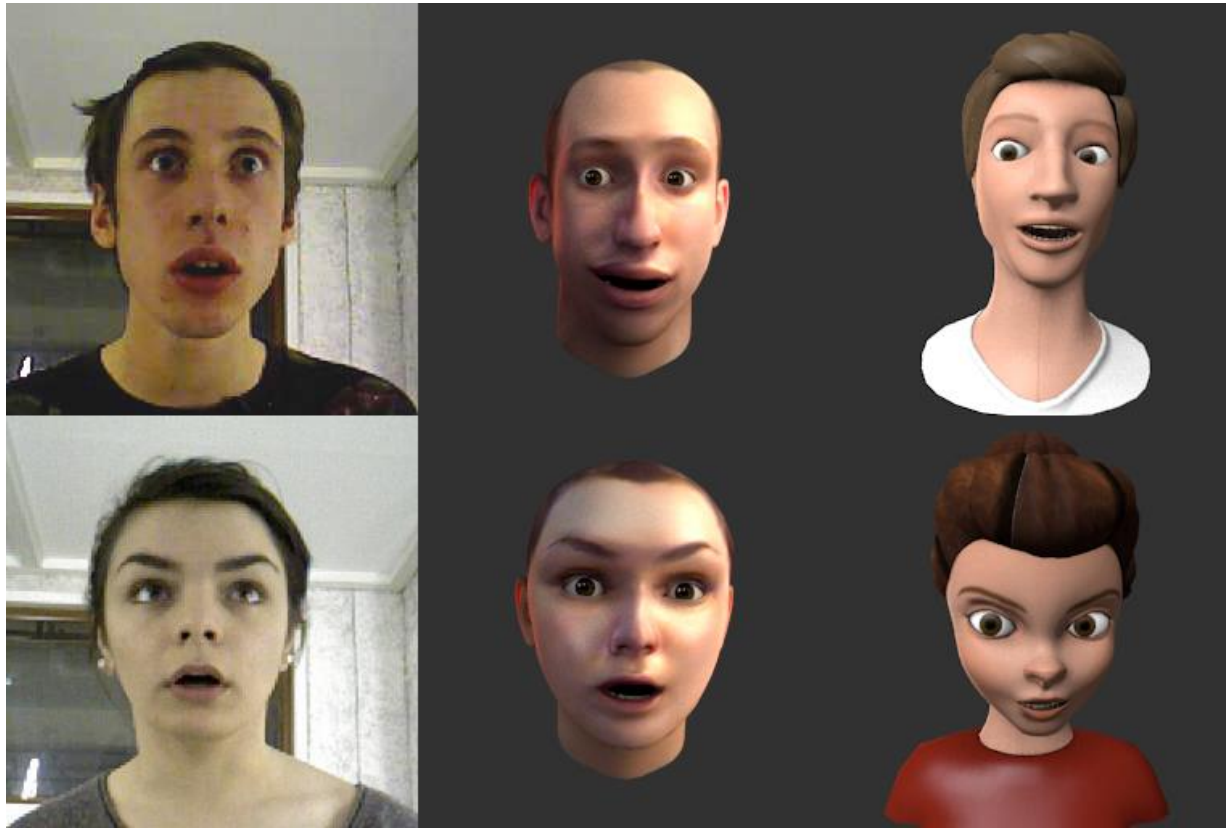


# Assessment of performances

## Online evaluation

41

- Crowd-sourced platform
- Attitude recognition: video, animated (realistic and cartoon)
- Native French speakers



# Assessment of performances

## First perceptual test

42

- Performances of Lucie: audio-only, video-only, audio-video
- 80 participants



Audio-only

Video-only

Audio-Video

# Assessment of performances

## First perceptual test

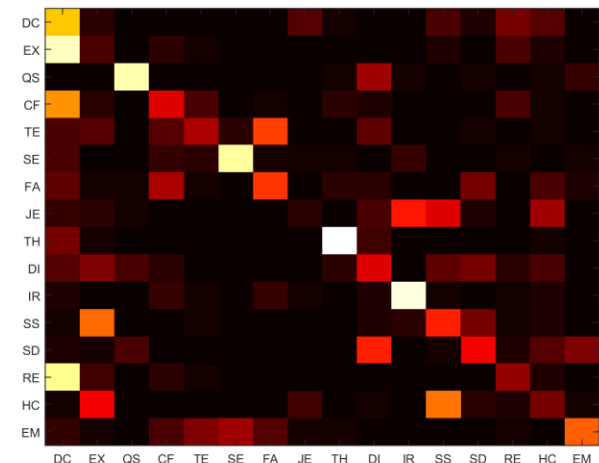
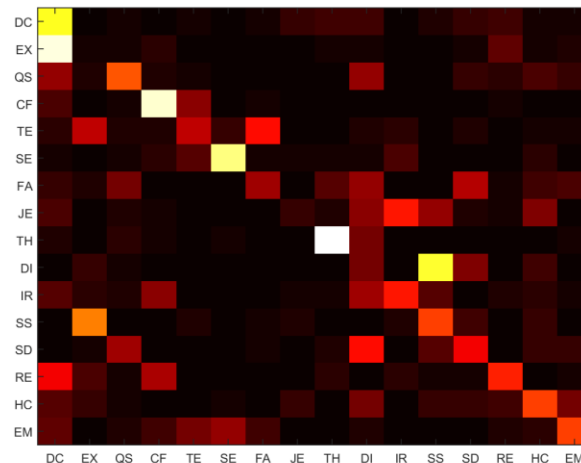
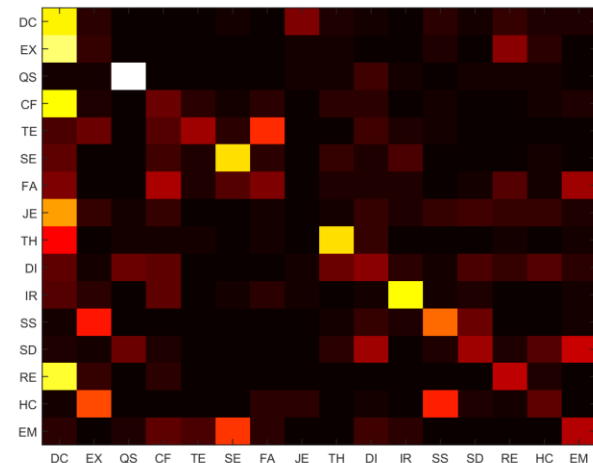
43

- Performances of Lucie: audio-only, video-only, audio-video
- 80 participants

Audio,  $r=0.55$

Video,  $r=0.61$

Audio-video,  $r=0.68$



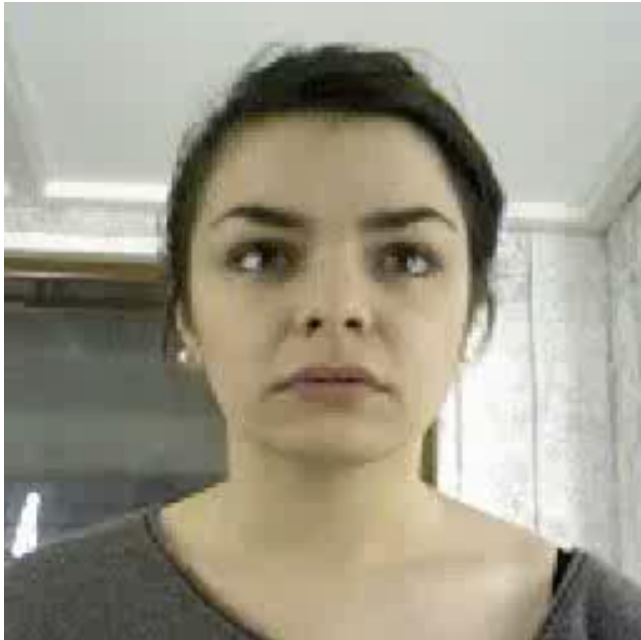
Modality, cross-correlation with auto-evaluation matrix

# Assessment of performances

## Second perceptual test

44

- Video and original reconstructed animations of Lucie
- 77 participants



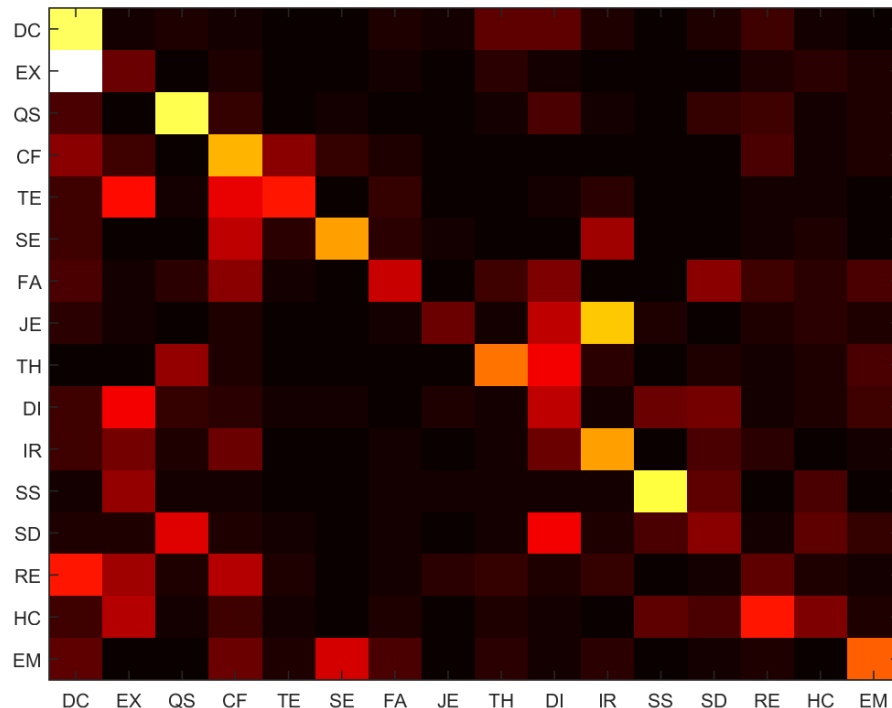
# Assessment of performances

## Second perceptual test

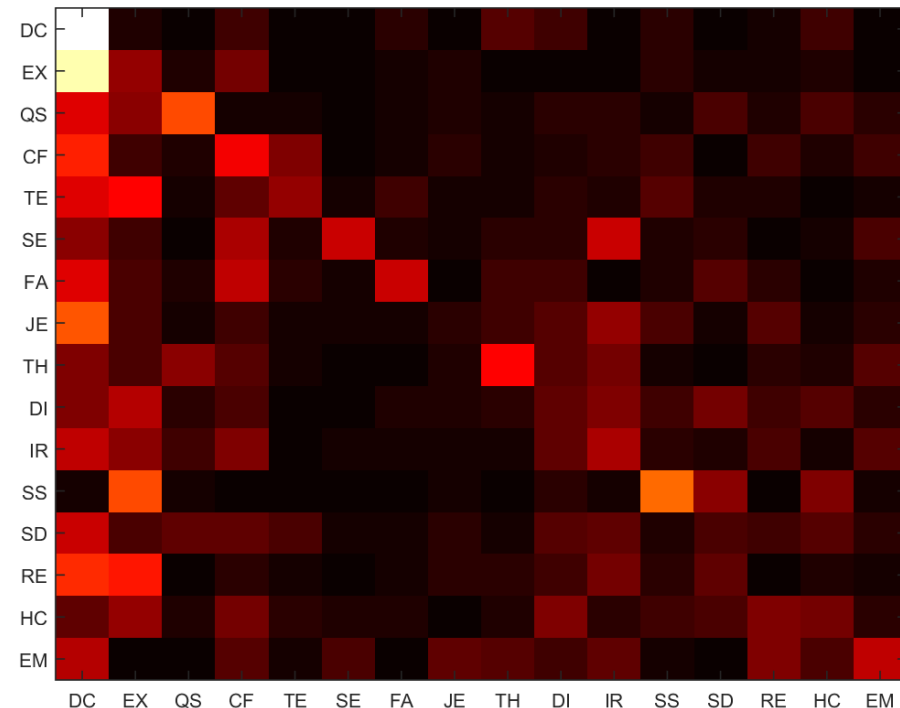
45

- Video and original reconstructed animations of Lucie
- 77 participants

Video,  $r=0.73$



Animation,  $r=0.54$



Modality, cross-correlation with auto-evaluation matrix

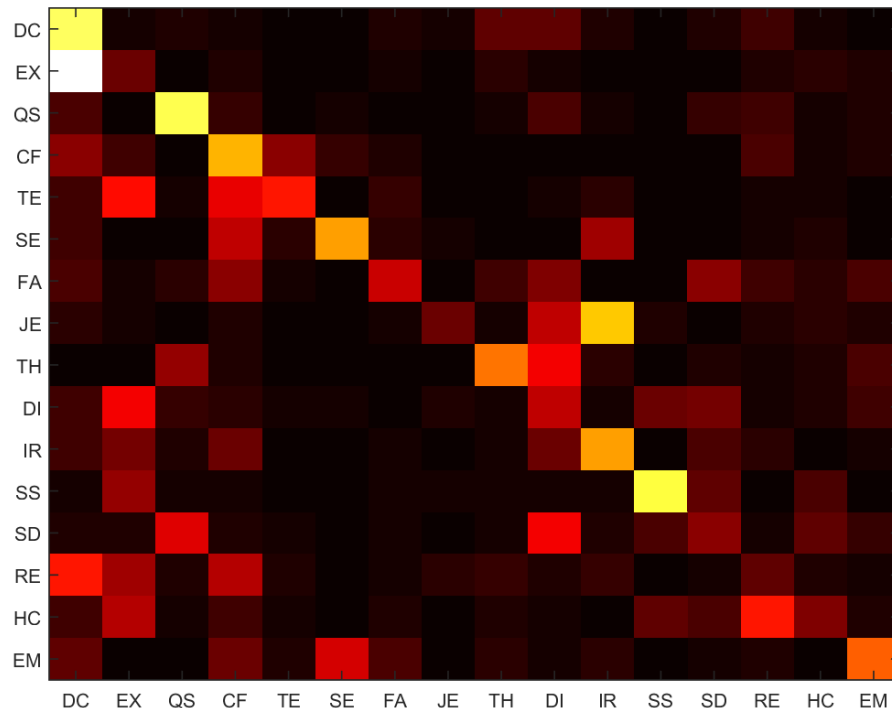
# Assessment of performances

## Second perceptual test

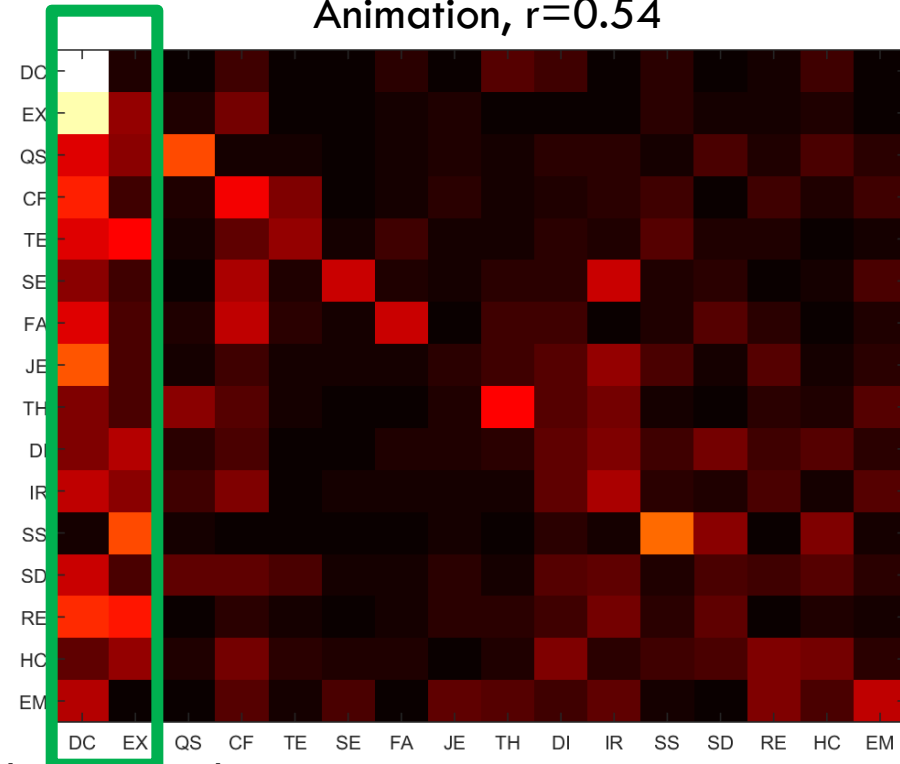
46

- Video and original reconstructed animations of Lucie
- 77 participants

Video,  $r=0.73$



Animation,  $r=0.54$



Modality, cross-correlation with auto-evaluation matrix

# Assessment of performances

## Third perceptual test

47

- Cartoon style original animations of Lucie and Greg
- 8 attitudes
- 53 participants

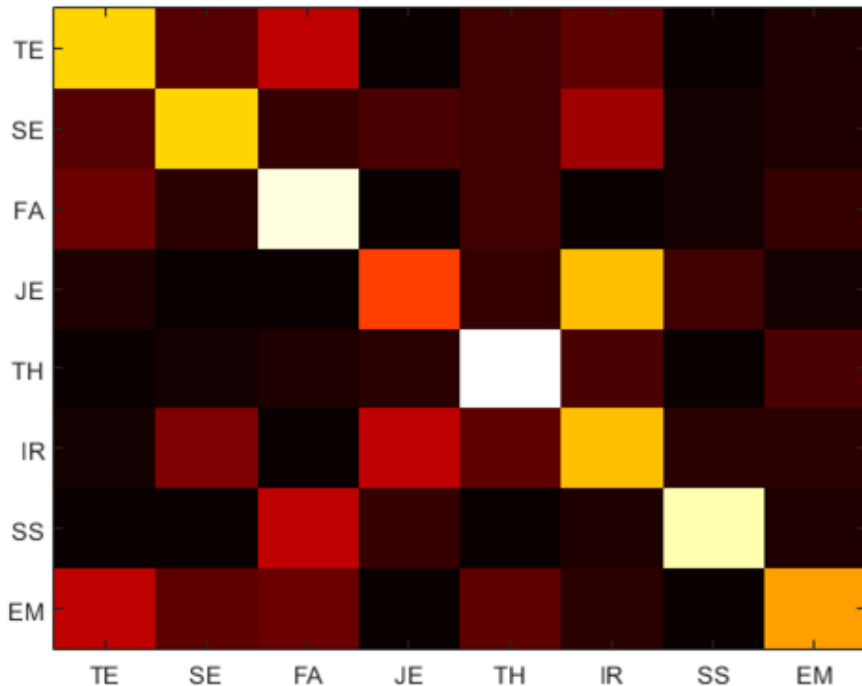


# Assessment of performances

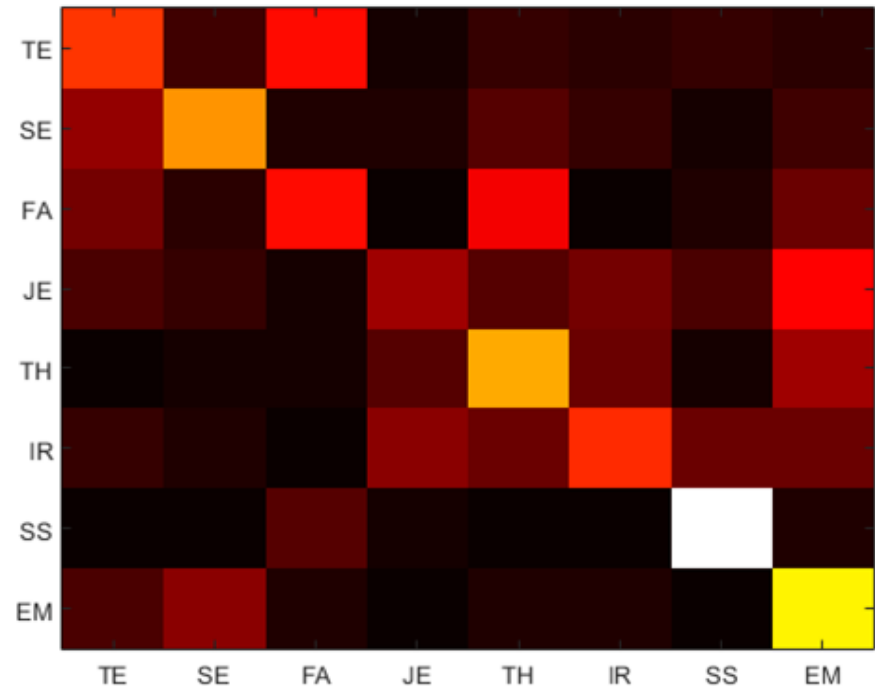
48

- Cartoon style animated performances of Lucie and Greg
- 8 attitudes
- 53 participants

Greg



Lucie





# Dataset of dramatic attitudes & Analysis

## Summary

49

- Dataset of 16 dramatic attitudes, 35 sentences, 3 actors
- 1 hour of AV speech/actor
- High-dimensional feature space: Voice (31), head motion (5), facial expressions (24) and eye gaze (2), rhythm (1)
- Feature characterization: segmental (30+8) and prosodic (1+16+1)
- Stylization of syllabic units ( $1*3+16*3+1$ )
- 3 perceptual tests
- 7 attitudes: Comforting, Seductive, Fascinated, Thinking, Ironic, Scandalized, Embarrassed

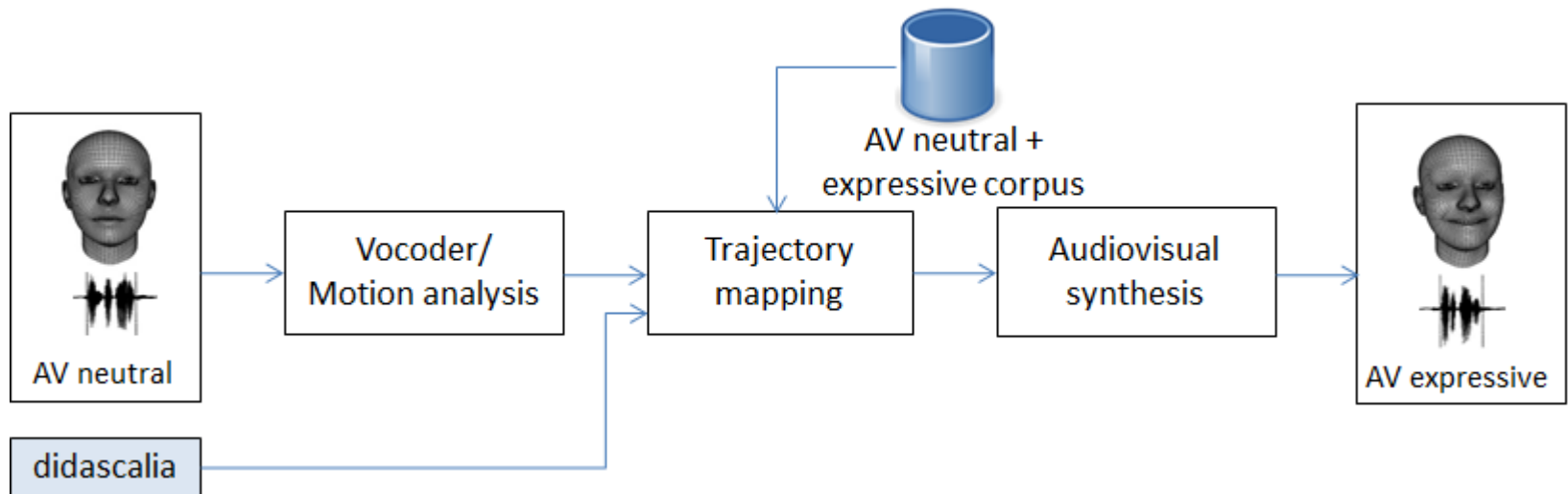
# Generation of expressive performances & Evaluation

# Generation of expressive performances

## Outline

51

- Expressive conversion from neutral performances
- Trajectory mapping
  - Frame-based
  - Model-based
  - Exemplar-based

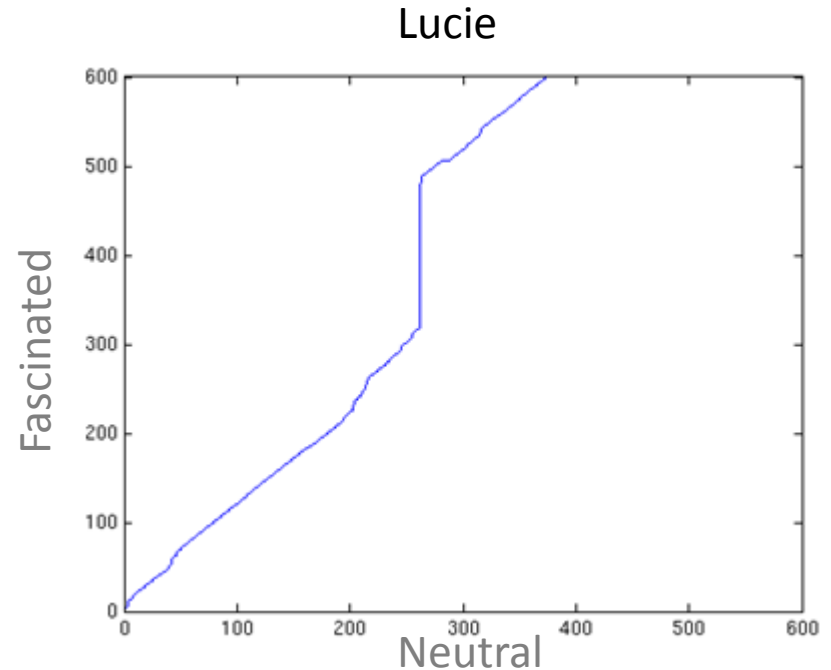
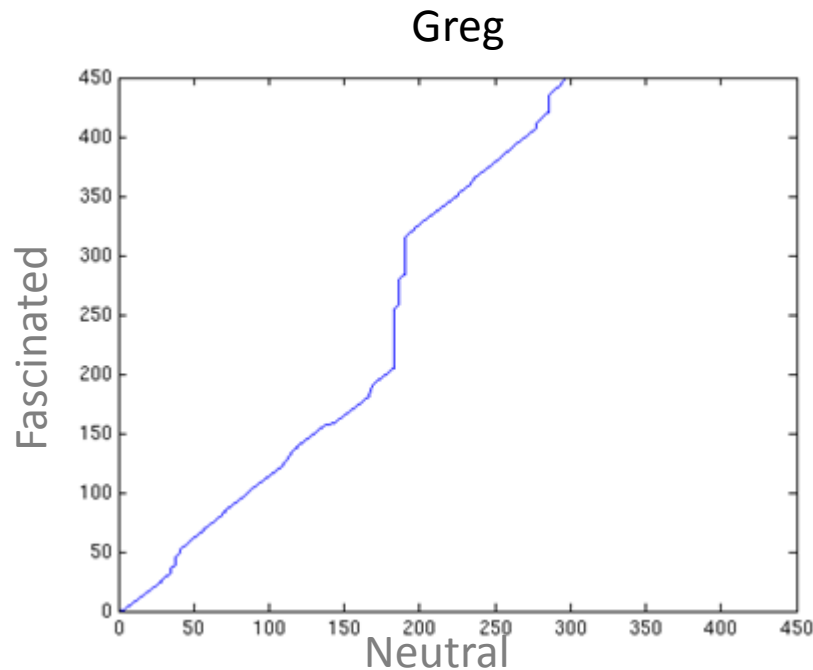


# Generation of expressive performances

## Frame-based

52

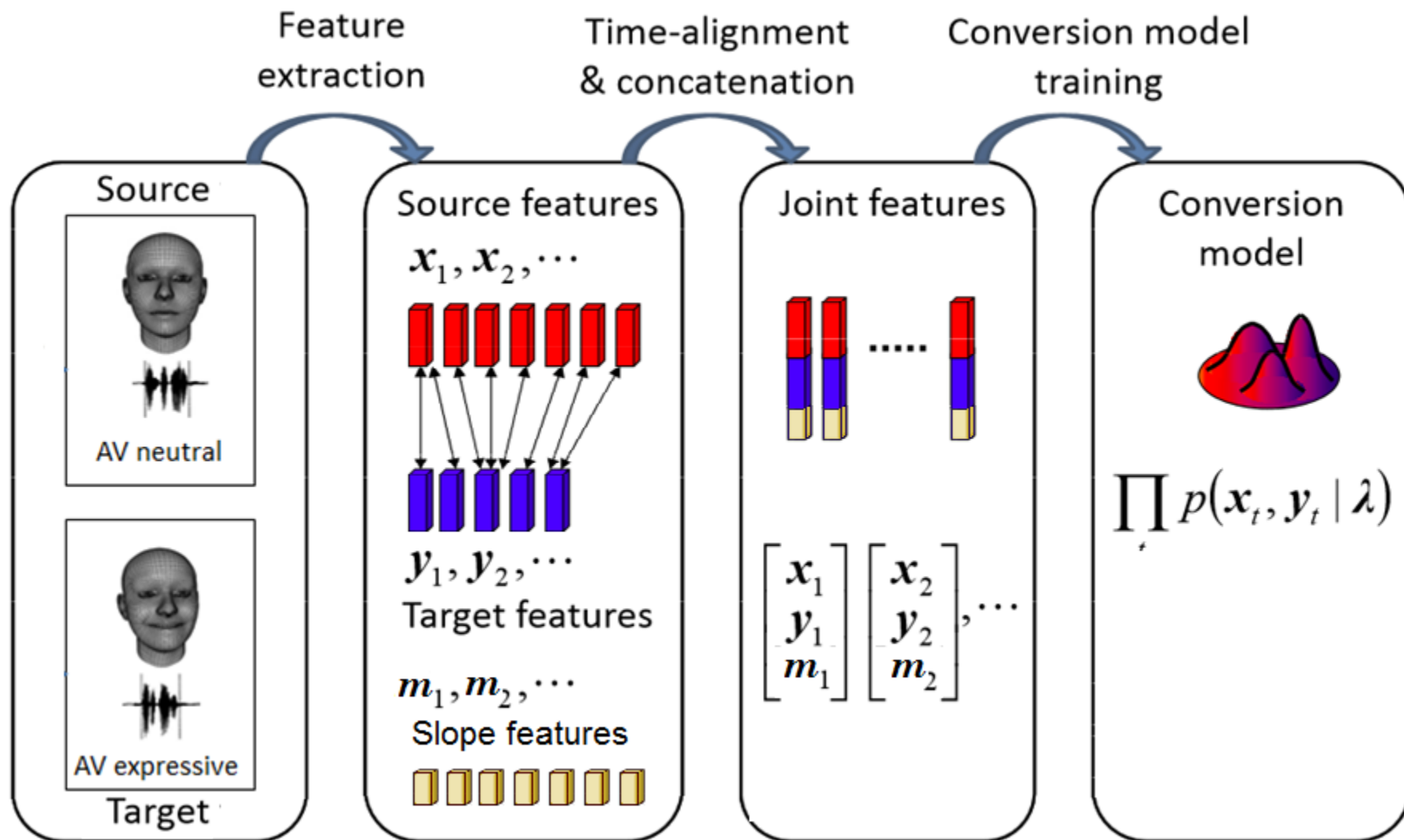
- Voice conversion: Gaussian Mixture Model (GMM) regression
- Frame-level unit
- Local speech rate prediction: slope feature
- Dynamic Time Warping (DTW) alignment



# Generation of expressive performances

## Frame-based GMM training

53



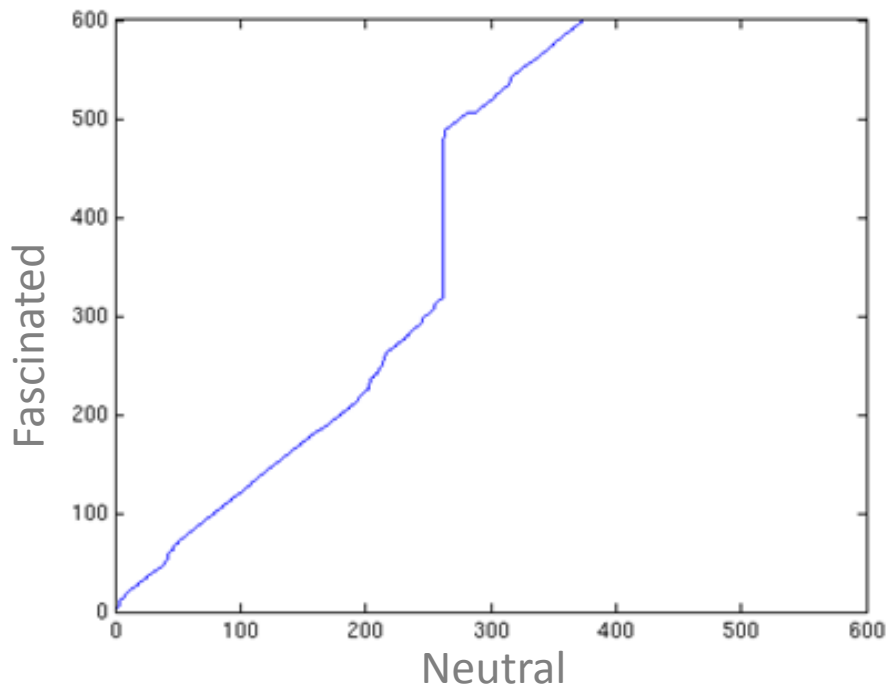
# Generation of expressive performances

## Frame-based GMM regression

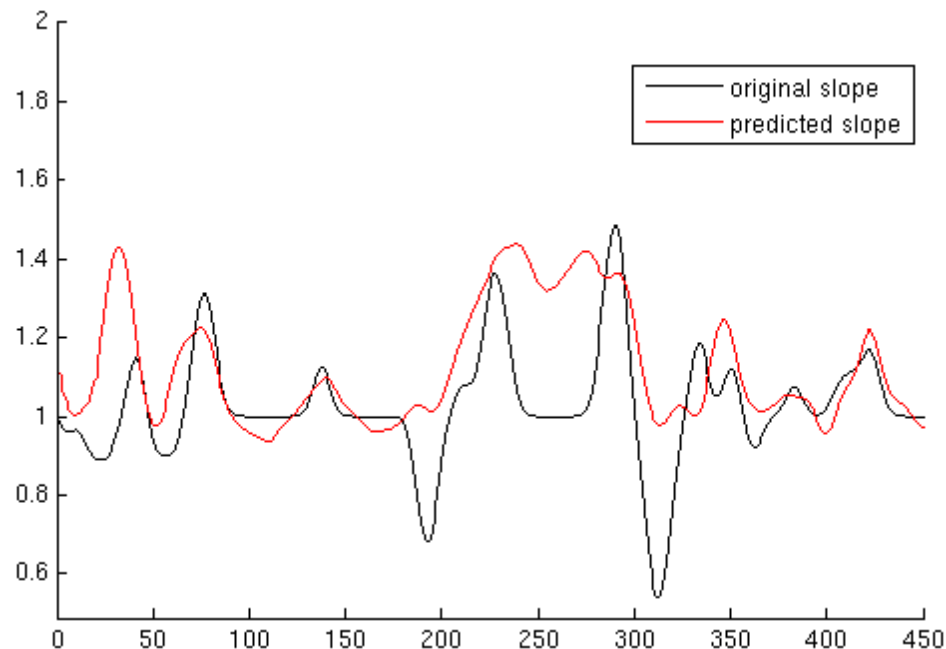
54

$$\text{MMSE estimate: } \hat{y}_t = \int y_t p(y_t | x_t, \lambda) dy_t = \sum_{m=1}^M p(m | x_t, \lambda) \mu_{m,t}^{(y|x)}$$

Lucie



Slope contours – Fascinated - Lucie



# Generation of expressive performances

## Frame-based results

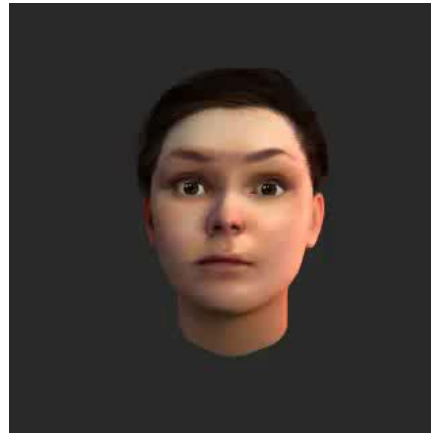
55

*Désormais, vous dînez plus tôt (From now on, you will dine earlier)*

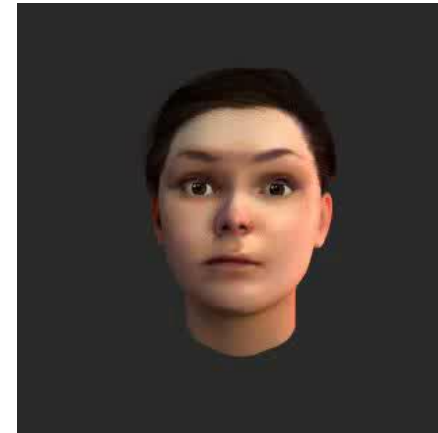
Seductive



Neutral source



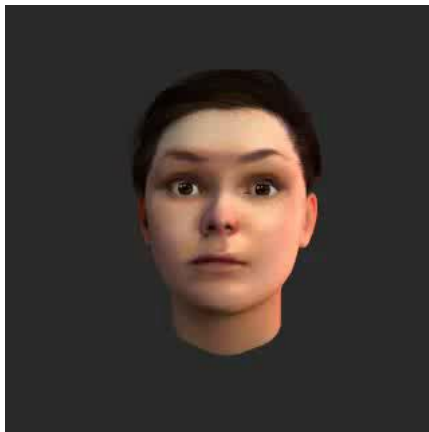
Expressive target



Frame-based



Thinking



Neutral source



Expressive target



Frame-based



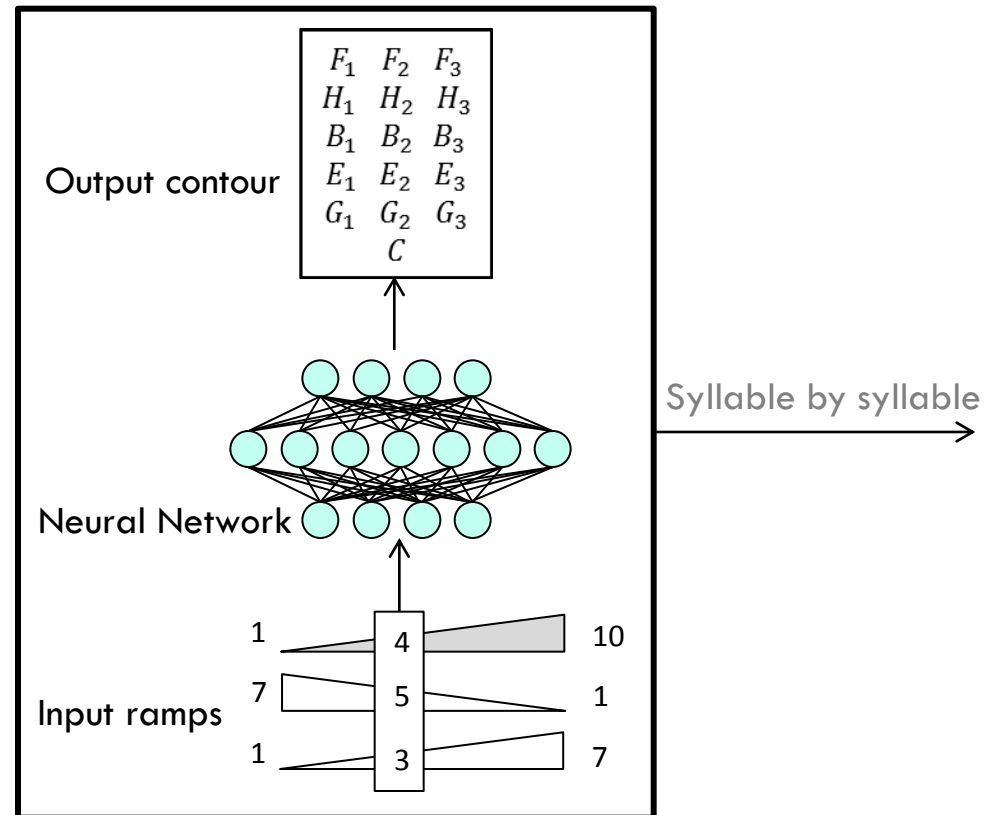
□ F0

# Generation of expressive performances

## Model-based

56

- Separation segmental (GMMs)/ prosodic features
- Extend the SFC model [Holm, 2005] to include motion component
- Sentence-level unit
- Contour generator
  - Neural network
  - Input: linear ramps
  - Output: stylized prosody



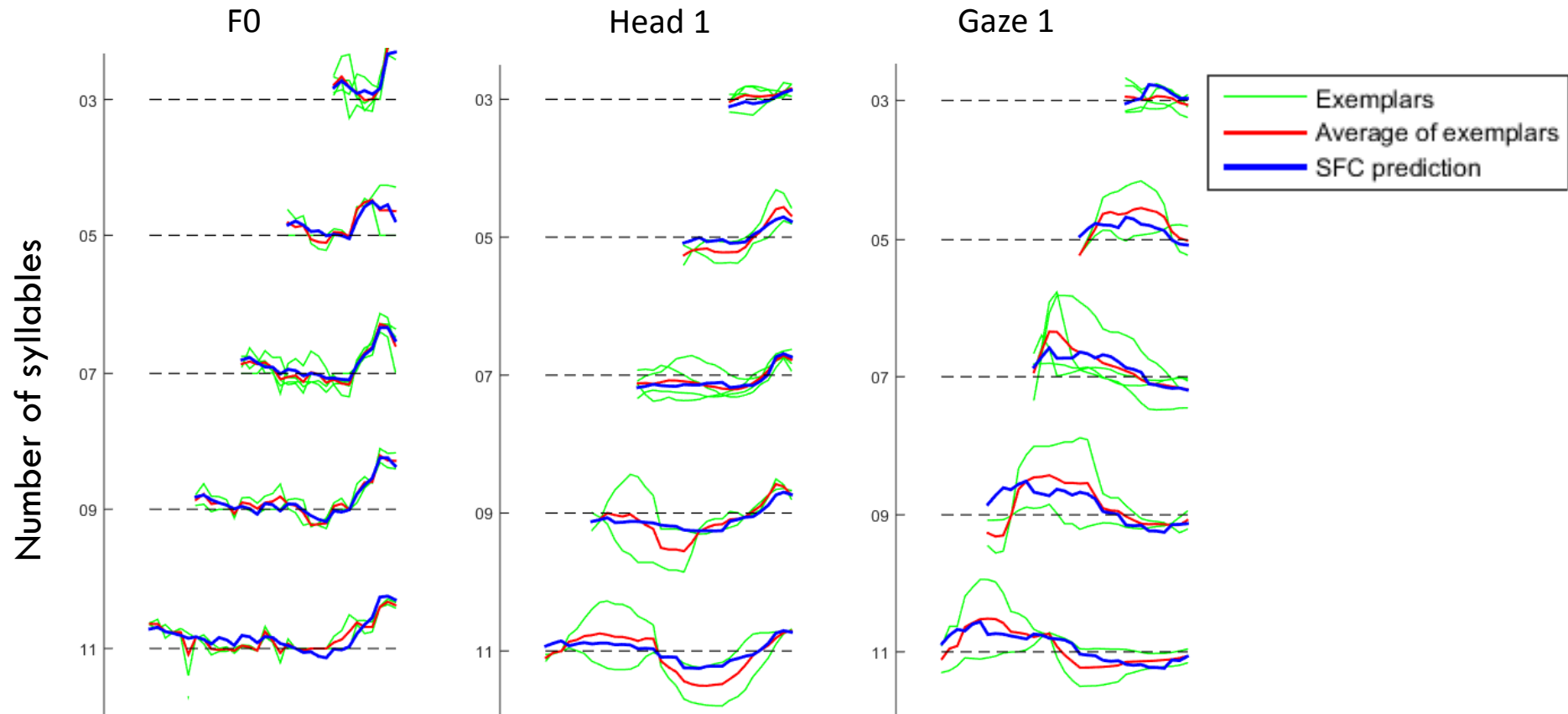
Contour generator (eg. 7 syllables sentence)



# Generation of expressive performances

## SFC results – Greg - Doubtful

57

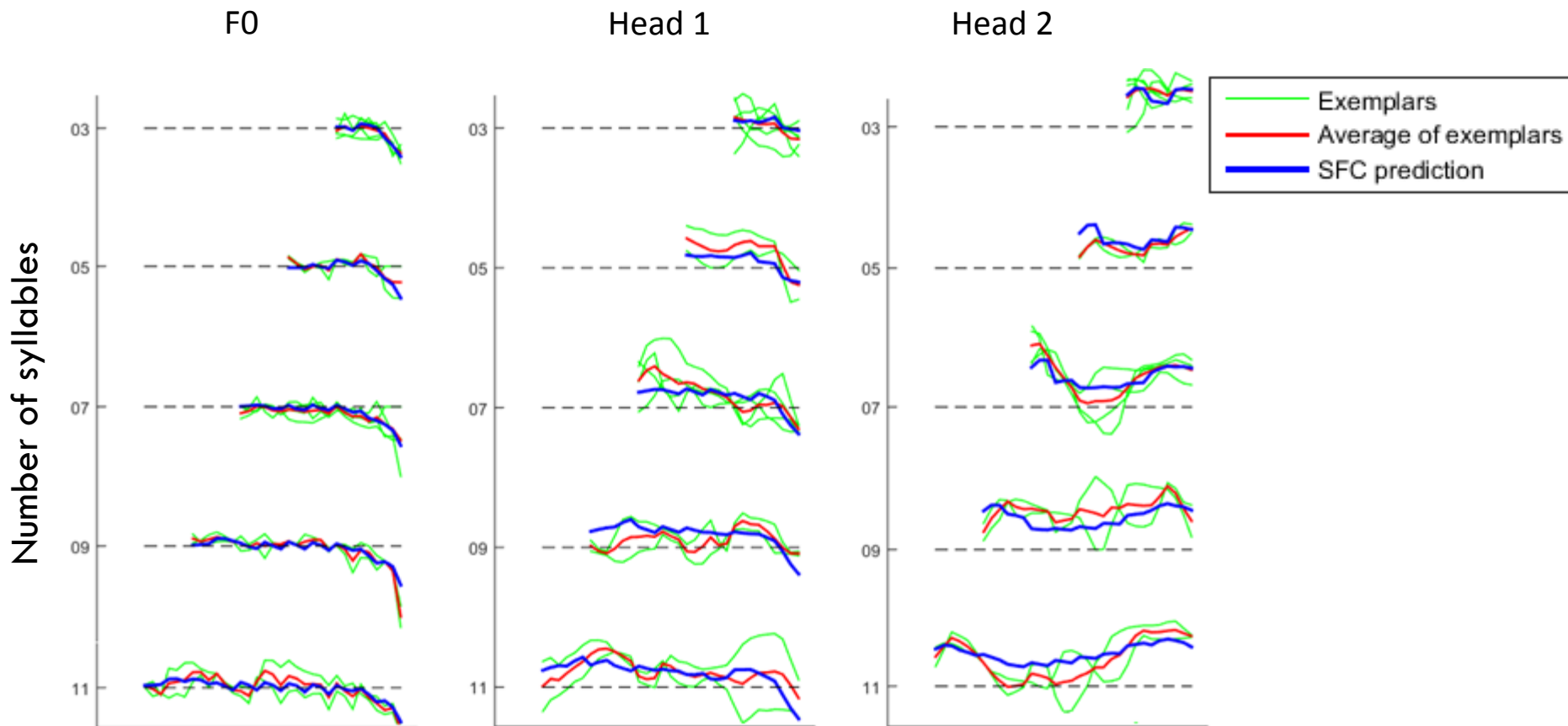


Melody and motion encoded at sentence level: 3, 5, 7, 9 and 11 syllables

# Generation of expressive performances

## SFC results – Lucie - Comforting

58



Melody and motion encoded at sentence level: 3, 5, 7, 9 and 11 syllables

# Generation of expressive performances

## Model-based results

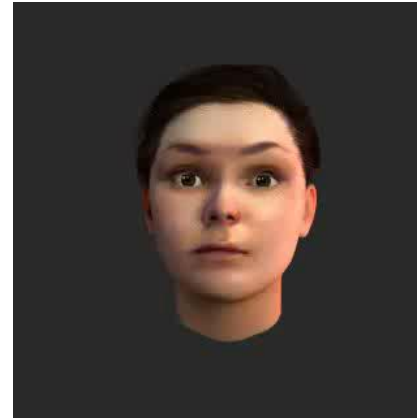
59

*Ce n'est pas possible (It is not possible).*

Thinking



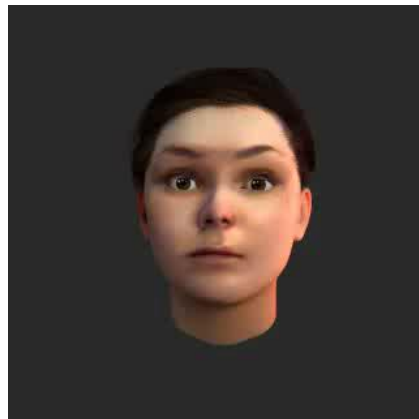
Expressive target



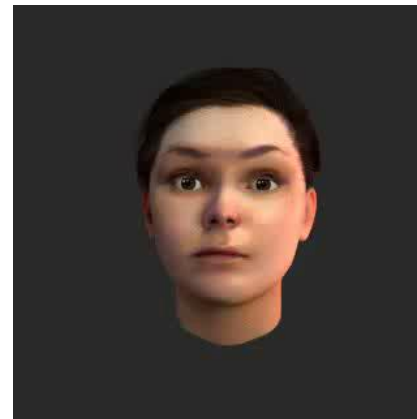
Model-based



Doubtful



Expressive target



Model-based



□ Head motion

# Generation of expressive performances

## Exemplar-based

60

- Separation segmental (GMMs) / prosodic features
- Impose prosody from random exemplar
- Sentence-level unit

# Generation of expressive performances

## Exemplar-based results

61

*Vous savez (You know) -> Mon cher comte (My dear count): 3 syllables*

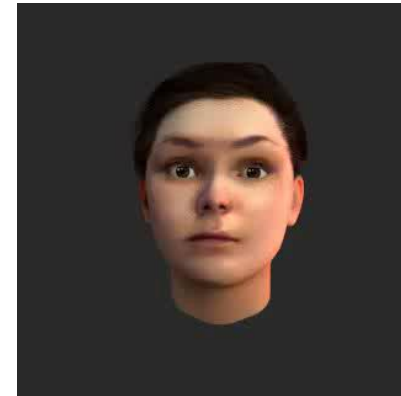
Doubtful



Expressive source



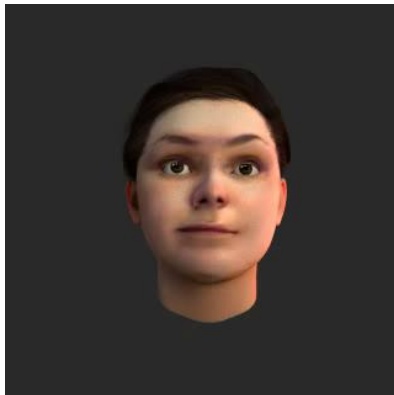
Expressive target



Exemplar-based



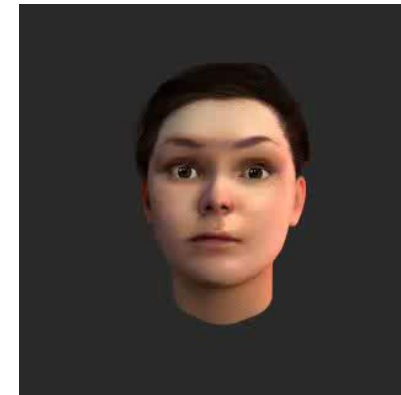
Seductive



Expressive source



Expressive target



Exemplar-based



□ Rhythm

# Generation of expressive performances

## Objective evaluation

62

- RMSE: (1) frame-based (2) model-based (3) exemplar-based
- Reflects spatial similarity

	Head rotation (deg)			Brow-area expressions (cm)		
	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
<b>Interrogative</b>	0.87	1.08	<b>0.74</b>	0.50	0.67	<b>0.37</b>
<b>Comforting</b>	1.27	<b>0.98</b>	1.21	0.36	0.41	<b>0.16</b>
<b>Seductive</b>	<b>1.46</b>	1.77	1.77	0.50	0.26	<b>0.21</b>
<b>Thinking</b>	0.65	0.78	<b>0.57</b>	0.45	0.49	<b>0.21</b>
<b>Doubtful</b>	0.69	1.73	<b>0.57</b>	<b>0.12</b>	0.63	0.22
<b>Ironic</b>	1.14	<b>0.86</b>	1.12	0.40	0.44	<b>0.35</b>
<b>Embarrassed</b>	2.65	<b>1.58</b>	2.25	0.33	0.39	<b>0.16</b>

# Generation of expressive performances

## Ranking test

63

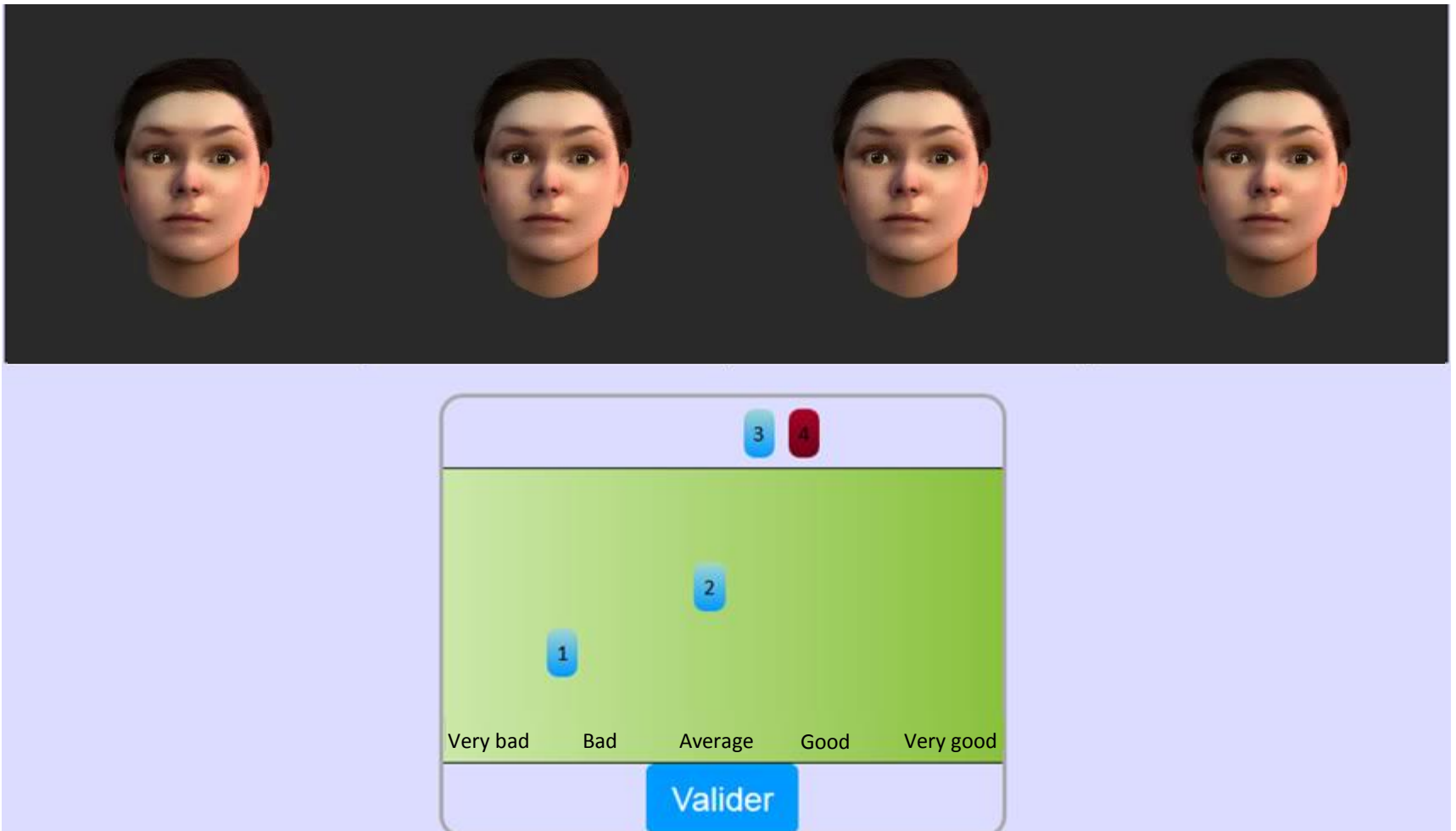
- Crowd-sourced ranking test with animations
- Baseline methods: frame-based, original reconstructed
- Methods to evaluate: exemplar-based, model-based
- 7 test sentences, 7 attitudes
- 41 native French participants

# Generation of expressive performances

## Ranking test

64

### Interrogation

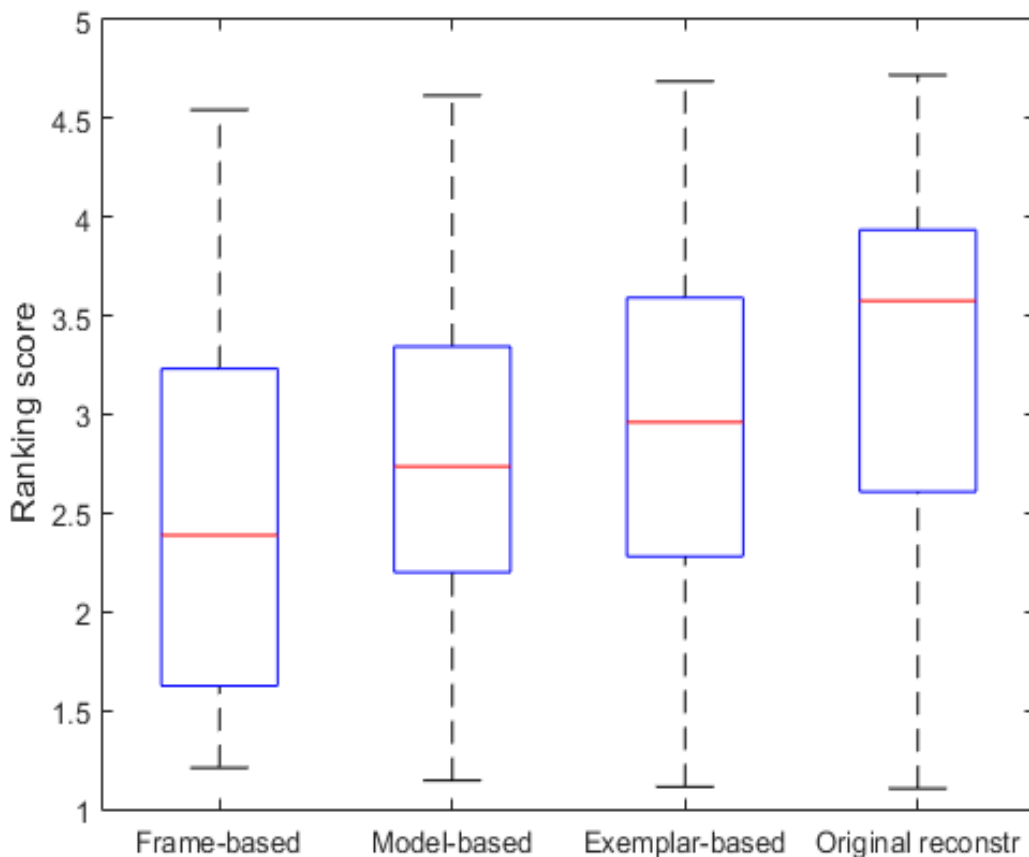




# Generation of expressive performances

## Ranking test results

65



	(1)	(2)	(3)	(4)
<b>Interrogative</b>	1.87	3.30	3.11	<b>3.59</b>
<b>Comforting</b>	3.02	2.62	2.45	<b>3.04</b>
<b>Seductive</b>	2.84	2.59	2.54	<b>3.34</b>
<b>Thinking</b>	2.28	2.96	<b>3.11</b>	<b>3.11</b>
<b>Doubtful</b>	2.69	2.67	2.87	<b>3.29</b>
<b>Ironic</b>	2.35	2.46	3.04	<b>3.58</b>
<b>Embarrassed</b>	2.45	2.74	2.91	<b>3.51</b>

# Generation of expressive performances

## Limitations

66

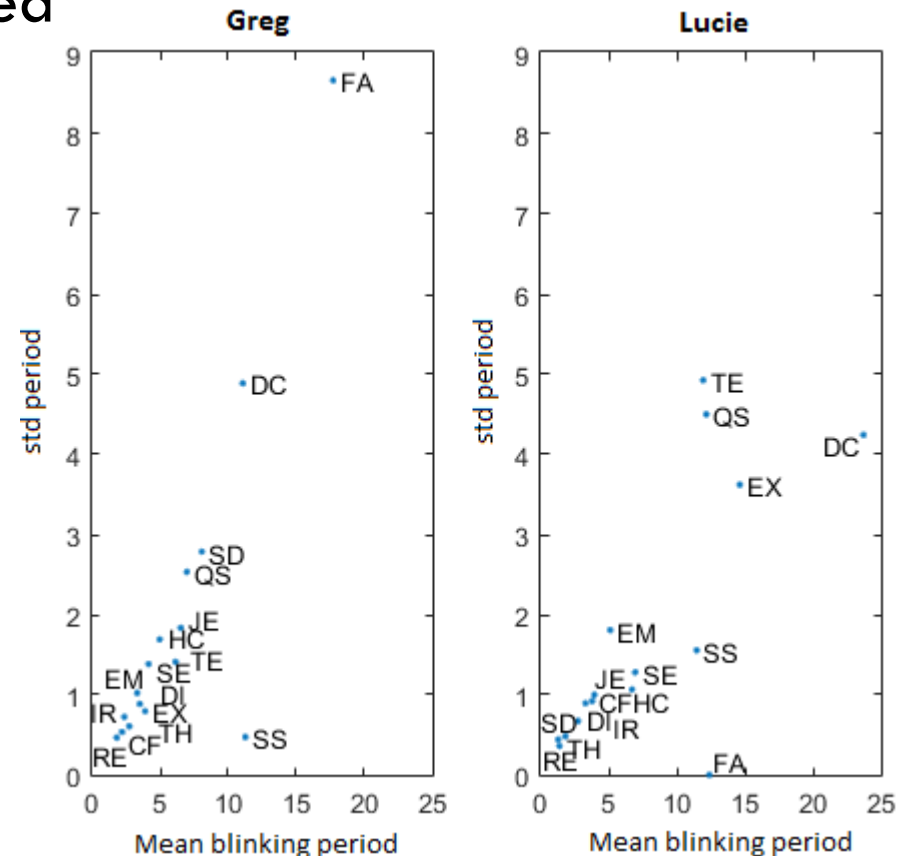
- Size and structure of database: few exemplars
- Ranking test is done on few attitudes, only on Lucie, only realistic, A and V not separated
- Missing features
  - Fixations not contingent
  - Virtual syllables
  - Blinking

# Generation of expressive performances

## Limitations

67

- Size and structure of database: few exemplars
- Ranking test is done on few attitudes, only on Lucie, only realistic, A and V not separated
- Missing features
  - Fixations not contingent
  - Virtual syllables
  - Blinking



# Conclusions

68

- Framework for the generation of audiovisual expressive performances from didascalia
- Database of 16 interactive « dramatic » attitudes
- There are attitude-specific signatures in visual prosody
  - Extended SFC
- But:
  - Recording « Exercices in style » is difficult even for semiprofessional actors
  - Expressiveness evaluation is difficult
  - Naturalness is harder to achieve in voice synthesis than in facial animation

# Perspectives

69

- Discriminative training
- Intra-sentence structure
  - Model-based: modulation
  - Exemplar-based: phonological matching
- Dialog modeling
  - Gaze
  - Backchannels (Listening to attitudes)
- Extended vocabulary
  - Bigger number of exemplars
  - Choice of didascalia, drama

# Dialog generation

## Dramaturgic text

70

**SHE:** (*Interrogative*) C'est vous, comte?

**HE:** (*Embarrassed*) Madame votre mère m'a autorisé... autrement je ne me serais pas...

**SHE:** (*Tender*) Asseyez-vous, mon cher comte.

**HE:** (*Comforting*) Madame votre mère m'a dit que vous étiez souffrante... mais j'espère que ce ne sera rien.

**SHE:** (*Scandalized*) Rien!

**HE:** (*Doubtful*) Et hier encore vous avez joué comme un archange.

**SHE:** (*Fascinated*) Oui, ç'a été un vrai triomphe.

**HE:** (*Fascinated*) Toute la salle était emballée. Je ne parle pas de moi.

**SHE:** (*Seductive*) Merci de vos jolies fleurs.

# Dialog generation

## Dramaturgic text + result

71

**SHE:** (*Interrogative*) C'est vous, comte?

**HE:** (*Embarrassed*) Madame votre mère m'a autorisé... autrement je ne me serais pas...

**SHE:** (*Tender*) Asseyez-vous, mon cher comte.

**HE:** (*Comforting*) Madame votre mère m'a dit que vous étiez souffrante... mais j'espère que ce ne sera rien.

**SHE:** (*Scandalized*) Rien!

**HE:** (*Doubtful*) Et hier encore vous avez joué comme un archange.

**SHE:** (*Fascinated*) Oui, ç'a été un vrai triomphe.

**HE:** (*Fascinated*) Toute la salle était emballée. Je ne parle pas de moi.

**SHE:** (*Seductive*) Merci de vos jolies fleurs.



# Thank you!

72

## Director & actors

- Georges Gagneré
- Lucie Carta
- Grégoire Gouby

## 3D artists

- Laura Paiardini
- Estelle Charleroi
- Romain Testylier





# Publications

73

- Audio-Visual Speaker Conversion using Prosody Features, *AVSP 2013*
- Reactive Statistical Mapping: Towards the Sketching of Performative Control with Data, *Springer 2013*
- Beyond Basic Emotions: Expressive Virtual Actors with Social Attitudes, *MIG 2014*.
- Directing virtual actors by interaction and mutual imitation, *doctoral symposium IEEE VR 2015*
- Audiovisual Generation of Social Attitudes from Neutral Stimuli, *FAAVSP 2015*